

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 257

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica a di commercio 219817-219860.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über den weissen Traubensaft der Ernte 1966. — ACF concernant le jus de raisin blanc de la récolte 1966.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Sambia: Aenderung von Zöllen. — Zambie: Modification des droits de douane.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beizuhelfen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs documents de preuve (titres, extraits de livres, moyens de preuve en copie authentique, etc.) en original ou en copie certifiée conforme. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2106)

Gemeinschuldner: Speck Heinrich, geschieden, Inhaber der Firma «Heinrich Speck», Projektierung von Beleuchtungsanlagen sowie Verkauf von Beleuchtungskörpern, Spalenberg 51, in Basel, wohnhaft Steingrubenweg 92, in Riehen.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1966.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. November 1966, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 2. Dezember 1966.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 16. November 1966, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Aargau — Konkursamt, 4335 Laufenburg (2107^a)

Gemeinschuldner: Bürgi Georg, Metzgerei, 5262 Frick.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1966.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. November 1966.

NB. Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die Beweglichkeiten sofort freihändig zu veräußern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger dagegen binnen 10 Tagen seit der ersten Publikation Einsprache erhebt; Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (2108)

Sommission aux titulaires de servitudes et aux créanciers hypothécaires

Faillie: Société Immobilière Bimbo S.A., ayant son siège 6, rue de Rive, à Genève.

Immeubles possédés par la faillie dans la commune de Veyrier, parcelle N° 3169, plan 4, sise chemin Bois Marquet 3.

Délai pour les productions: dans les 20 jours.

NB. Les créanciers hypothécaires sont également sommés de produire leurs créances dans le même délai, avec intérêts et frais, en remettant leurs moyens de preuve en original ou en copie.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich — Konkursamt Hottingen-Zürich, 8032 Zürich (2090^a)

In dem nachträglich angeordneten summarischen Konkursverfahren über Jablonsky Max, geb. 1899, von St. Gallen, wohnhaft Wilfriedstrasse 19, Zürich⁷, Inhaber der Einzelfirma Max Jablonsky, Wäsche- und Blusenfabrikation; Schifflande 22, Zürich 1, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Klosbachstrasse 95, in Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter in beschleunigtem Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt gilt.

Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern (2109)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Neue Treuhand- und Inkasso AG mit Sitz in Bern, Cäcilienstrasse 28.

Anfechtungsfrist: 12. November 1966.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2110)

Gemeinschuldner: Niklaus-Schmidt Hermann Otto, Tapezierer, früher Wirt, Inhaber der Firma «H. Niklaus», Sempacherstrasse 7, in Basel, jetzt Weissenbühlweg 26, in Bern.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Solothurn — Konkursamt Lebern, 4500 Solothurn (2111)

Das Konkursverfahren über die Firma Wanner A.G. Lederwarenfabrik, Feldbrunnen-St. Niklaus, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 27. Oktober 1966 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Tieino - Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (2112)

Si avverte che il fallimento N° 2/1966, Fornera Rinaldo, mobili e sgramenti, in Ascona, è stato dichiarato chiuso con decreto del 28 ottobre 1966, della pretura di Locarno-Campagna.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (2113)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

Faillis:

Vionnet Jean-Jacques, transports, chemin des Abeilles 10, à Lausanne, le 22 septembre 1966.

Marguet André, commerce d'articles de sports, rue de l'Ale 13, à Lausanne, le 30 septembre 1966.

Santez, société anonyme d'engineering consultant et de services techniques et commerciaux, route de Cossonay 23, à Prilly, le 5 octobre 1966.

Schupbach Jean-Georges, restaurant-bar-dancing «La Bastide», au Mont-sur-Lausanne, le 6 octobre 1966.

Muller Charles, électro-matériel, chemin de la Zinguerie 11, à Crissier, le 7 octobre 1966.

Michoud Gérard, laboratoire Dixol, chemin du Levant 101, à Lausanne, le 20 octobre 1966.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich - Konkurskreis Küssnacht (2114)

Schuldner: Eschmann Hans Alfred, Kaufmann und Portefeullier, Spitzweg 5, 8703 Erlenbach, Inhaber der Einzelfirmen Hans Eschmann, Fabrikation von Lederwaren, Bellerivestrasse 201, 8008 Zürich, und H. Eschmann, Detailhandel mit Schuhen und Damentaschen, Stadelhoferstrasse 33, 8001 Zürich, vertreten durch Werner Weber, Treuhand- und Revisionsbüro Bahnhofstrasse 63, 8001 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Meilen: 13. Oktober 1966.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 13. Februar 1967.

Sachwalter: Dr. Aug. Keller, Rechtsanwalt, Stadthausquai 1, 8001 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 13. Oktober 1966) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 22. November 1966 dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 20. Dezember 1966, nachmittags 14.15 Uhr, im Restaurant Du Pont, Bahnhofquai 7, 8001 Zürich, 1. Stock (Eingang gegenüber Warenhaus Globus).

Aktenauflage: Die Akten stehen den Gläubigern im Büro des Sachwalters, Dr. Aug. Keller, Stadthausquai 1, 8001 Zürich, ab 9. Dezember 1966 zur Einsicht offen.

Kt. Bern - Konkurskreis Bern (2115)

Schuldnerin: Bähler W. M. A. G. (vormals Bähler & Cie. A. G.), Eisenhandlung, Freiburgstrasse 390, Bern.

Bewilligung der Stundung: 26. Oktober 1966.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Rudolf Ryf, Betreibungs- und Konkursbeamter, 3000 Bern.

Eingabefrist: innert 20 Tagen seit der heutigen Publikation, das heisst bis und mit 22. November 1966. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen unter Beilage der Beweismittel innert der Eingabefrist beim Sachwalter, Betreibungsamt Bern 2, Nordring 30, Bern, anzumelden. Für nicht oder verspätet eingegangene Forderungen (massgebend Datum des Poststempels) sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Freitag, 9. Dezember 1966, um 15 Uhr, im Restaurant «Bürgerhaus», Neuengasse 20, Bern.

Auflage der Akten: ab 29. November 1966 beim Sachwalter hinter dem Betreibungsamt Bern 2.

Kt. Freiburg - Konkurskreis Sense (2116)

Schuldner: Egger Moritz, Bauunternehmer, von Rechthalten, in Giffers.

Datum der Stundungsbewilligung: 17. Oktober 1966.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Konkursamt des Sensebezirks, 1712 Tafers.

Eingabefrist: 25. November 1966.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. Dezember 1966, um 10 Uhr, im Amtshaus, in Tafers.

Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. Tieino - Circondario di Lugano (2119)

Debitore: Barblan Vittorio, commerciante, Via R. Manzoni 29, Cassarate di Castagnola.

Decreto: 28 ottobre 1966.

Durata: 4 mesi.

Commissario: Elmo Gandolfi, 6925 Gentilino.

Termine per la notifica dei crediti: 20 giorni dalla presente pubblicazione, da recapitare al commissario.

Adunanza dei creditori: lunedì 19 dicembre 1966, ore 15, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Ceresio, Via Ariosto 4, 1. piano, Lugano.

Esame degli atti: a far tempo dal decimo giorno precedente la data dell'assemblea generale dei creditori, presso lo studio del commissario, in Via l'Asca 8, 6900 Lugano.

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Aubonne (2117)

Débitrice: S. I. La Côte Malherbe S.A., à St-George.

Date de l'octroi du sursis: 25 octobre 1966.

Durée du sursis: quatre mois, expirant le 28 février 1967.

Commissaire au sursis: Charles Desponds, préposé aux faillites, 1170 Aubonne.

Délai pour les productions: le 22 novembre 1966.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du commissaire dans le délai imparti.

Assemblée des créanciers: lundi 23 janvier 1967, à 15 heures 30, en salle du Conseil communal, Hôtel de Ville, à Aubonne.

Dépôt des pièces: les pièces à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites d'Aubonne, dès le 10 janvier 1967.

Nachlassstundungsgesuch - Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Zürich - Konkurskreis Schlieren (2118)

Rückzug des Nachlassstundungs-Gesuches

Die auf Donnerstag, 10. November 1966, 14.30 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung der Firma Egg Robert A. G., in Nachlassstundung, Transport, Kohlen, Heizöl, Grünaustrasse 17, 8953 Dietikon (Zürich), wird zufolge Rückzug des Nachlassstundungs-Gesuches nicht abgehalten. Dementsprechend findet auch keine Akteneinsicht statt.

8001 Zürich, den 31. Oktober 1966

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Kurt Staub, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 79, 8001 Zürich

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. September 1966. Studienarbeiten, Patente.

Midla GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten von 19. Juli 1966 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Durchführung von Studienarbeiten im Auftrage fremder Firmen sowie Auswertung von Patenten. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschafter: Hansrudolf Haldimann von Winterthur, in Romanshorn, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und Susanne Mohn, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hansrudolf Haldimann. Geschäftsdomizil: Grünhaldenstrasse 6 in Zürich 11.

26. Oktober 1966.

Automat Precision Engineering A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2403). Die Generalversammlung vom 30. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt hauptsächlich die Entwicklung, Herstellung und den Verkauf von Automat Baukasten für die technische Ausbildung von Personal auf dem Gebiete der Automation, die Entwicklung, Herstellung und den Verkauf von der Automation dienenden feinmechanischen Apparaten, Geräten, Instrumenten und Bestandteilen davon, sowie den Erwerb, die Inhabung und die Verwertung von Patenten, Lizenzen, Urheber- und Markenrechten. Die Gesellschaft kann ferner Handelsgeschäfte durchführen sowie Agenturen oder Generalvertretungen übernehmen. Rudolf Hotz und Hedwig Stähler-Quantius sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edward P. Barry, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hausen a. A. und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu gewählt worden Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Ernst W. Imfeld, von Lungern, in Montagnola. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Saul G. Marias wohnt nun in Stallikon.

26. Oktober 1966.

GFB Gesellschaft für Beteiligung in der Bauwirtschaft, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1477). Die Generalversammlung vom 30. September 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2295 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 455 000 auf Fr. 3 750 000, zerlegt in 7750 Namenaktien zu Fr. 100 und 2975 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Inhaberaktien zu Fr. 1000 geniessen in den

Statuten näher umschriebene Vorrechte bezüglich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital ist voll liberriert.

26. Oktober 1966.

Musical AG (Musical SA) (Musical Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1963, Seite 1871). Die Generalversammlung vom 7. September 1966 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind in erster Linie Vorbereitung und Durchführung von künstlerischen Darbietungen aller Art, insbesondere in Form des Musicals, für Bühne, Radio und Fernsehen, sowie ferner Betrieb von Verlagsgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, Vermögen verwalten und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Neues Geschäftsdomizil: Oetenbachgasse 11 in Zürich 1.

26. Oktober 1966.

Wiler Aktienbrauerei, in Zürich 5 Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3170). Die Unterschrift von Ernst Schürch ist erloschen. Der Unterschriftsberechtigte Walter Schaufelberger wohnt nun in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Haupt, von Zürich, in Rüschlikon.

26. Oktober 1966.

«Zürichbergbahn-Gesellschaft» (Strecke Limmatquai - Eidg. Techn. Hochschule), in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1955, Seite 1771). Die Unterschrift von Ernst Schürch ist erloschen. Der Unterschriftsberechtigte Walter Schaufelberger wohnt nun in Zollikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Willy Glur, von Roggwil und Zürich, in Zürich.

26. Oktober 1966.

Immobilien-Gesellschaft Aemterhalle A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3170). Ernst Schürch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident gewählt worden Willy Glur; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Der Unterschriftsberechtigte Walter Schaufelberger wohnt nun in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Haupt, von Zürich, in Rüschlikon.

26. Oktober 1966. Lithographie.

J.C. Müller A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1966, Seite 1393). Lithographische Anstalt usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Stäubli, von Zürich, in Oberengstringen.

26. Oktober 1966.

Panalpina Welttransport A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1012), mit Hauptsitz in Basel. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Nicolas Jaquet nicht mehr als Präsident, sondern als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Robert Hitz, Delegierter des Verwaltungsrates, nun auch als Direktor, und Gustav Schröder nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Mitglied des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Alfred Schaller, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, und Georg Rutishauser, von Amriswil und Rütli (Zürich), in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anita Brodbeck, von Basel, in Riehen.

26. Oktober 1966.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bassersdorf, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1952, Seite 2251). Ernst Fürst-Gubler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Wettstein, von und in Bassersdorf, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

26. Oktober 1966. Getränke.

Trank A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1965, Seite 2319). Herstellung und Vertrieb von Getränken usw. Die Unterschrift von Ernst Schürch ist erloschen. Walter Schaufelberger, nun wohnhaft in Zollikon; Willy Glur und Erich Probst ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Giacomo Godenzi, von Poschiavo, in Zürich.

26. Oktober 1966. Kalkulatoren.

Control Data A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1477). Kauf von Kalkulatoren und ähnlichen Apparaten usw. Hans Humbel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Thomas W. Miller, Bürger der USA, in Küsnacht (Zürich), ist zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden.

26. Oktober 1966. Elektrische, maschinentechnische Erzeugnisse.

Pecotron AG., in Adliswil (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1965, Seite 2702). Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektronischen, elektrischen und maschinentechnischen Erzeugnissen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1966, Seite 3207) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1966. Oelbilder.

Karolina Stiefel-Schäfer, in Maur. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB Karolina Stiefel-Schäfer, von Zürich, in Maur. Handel mit Oelbildern. Im Oberdorf.

26. Oktober 1966. Liegenschaften, Holzprodukte.

Theo Breisacher, in Maur. Inhaber dieser Firma ist Theodor Breisacher, deutscher Staatsangehöriger, in Maur. Verwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften; Vertrieb von Holzprodukten. Zürichstrasse 1037. Ebmatingen.

26. Oktober 1966. Möbel.

Ernest Hengy, Innenarchitekturbüro, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Ernest Hengy, von Delémont, in Wetzikon. Betrieb eines Innenarchitekturbüros; Handel mit Möbeln. Morgenhaldenweg 7.

26. Oktober 1966. Dachbeläge, Maschinen, Apparate.

Hans-Peter Nötzli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans-Peter Nötzli, von Zürich, in Zürich 9. Vertrieb von Kalt-Dachbelägen sowie Handel mit und Vertretungen von Maschinen und Apparaten für die Industrie. Badenerstrasse 865.

26. Oktober 1966. Metallveredlung.

Dörner & Mayer, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1964, Seite 2998). Metallveredlung. Die Prokura von Ludwig Speichinger ist erloschen.

26. Oktober 1966. Erzeugnisse für die Elektroindustrie.

Siegfried Peyer, Ing. & Co., in Adliswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2792). Fabrikation und Verkauf von Spezialerzeugnissen für die Elektroindustrie usw. Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Wollerau (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1966, Seite 3207) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1966. Siedlungen in Israel.

Nes Ammin AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1964, Seite 2510). Gründung und Förderung des Ausbaues und der Entwicklung christlicher Siedlungen in Israel usw. Die Generalversammlung vom 8. März 1966 hat die Statuten geändert. Roelof Bakker; Dr. Vital Hauser und Max O. Schwank sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Bernath ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Jacobus Minnaar, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Die beiden Letztgenannten führen weiter Kollektivunterschrift. Neu sind als Mitglieder in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Russell A. Cervin, Bürger der USA, in Chicago, Nikolaus Becker, deutscher Staatsangehöriger, in Velbert (Deutschland), und Armin Hoppler, von und in Winterthur. Zum Sekretär des Verwaltungsrates (ohne demselben anzugehören) mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Dr. Edwin Müller, von und in Kilehberg (Zürich). Alle zeichnungsberechtigten Personen zeichnen nun unter sich zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 30, Zürich 1 (c/o Dr. Edwin Müller).

26. Oktober 1966.

Baugenossenschaft des Bundespersonals Aurora, bisher in Urdorf (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1963, Seite 2337). Die Generalversammlung vom 8. Juli 1966 hat die Statuten geändert. Sitz der Genossenschaft ist nun Egg. Rechtsdomizil: In Esslingen (bei Rudolf Pfister). Geschäftsdomizil (wie bisher): Winzerhalde 78 in Zürich 10 (c/o Johann Grizzetti).

26. Oktober 1966.

Eclipse, Kleider Schnellreinigungs A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1694). Oscar Jeanloz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hugo Jeker, von Büsserach, in Zürich.

26. Oktober 1966. Kleiderreinigung.

Neue Perfect A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1694). Reinigung von Damen- und Herrenkleidern usw. Oscar Jeanloz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hugo Jeker, von Büsserach, in Zürich.

26. Oktober 1966.

Chemische Reinigung und Färberei Renova A.G. Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1694). Oscar Jeanloz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hugo Jeker, von Büsserach, in Zürich.

26. Oktober 1966. Waren aller Art.

Leo Prantz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Leopold Prantz, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Einzelunterschrift ist erteilt an Alexander Pisk-Schmidheiny, von und in Zürich. Import, Export und Vertretungen von sowie Handel mit Waren aller Art. Alderstrasse 49.

26. Oktober 1966.

FIBA-Offsetdruck, Frau A. Fitze, in Elsau. Inhaberin dieser Firma ist Annelies Fitze, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Winterthur 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Battanta, von Biberist, in Elsau. Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art im Offsetverfahren. Rümikerstrasse 222, Rümikon.

26. Oktober 1966. Liegenschaften.

Livit AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 93). Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 13. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. Oktober 1966. Autoreifen, technische Gummiwaren.

Semperit AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3169). Import, Handel und Vertrieb der von der Oesterreichisch-Amerikanischen Semperit-Gummiwerke AG, «Wiens», hergestellten Produkte usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Jauner, von Neueneegg, in Bern und Rolf Ninghetto, von und in Zürich. Sämtliche kollektivzeichnungsberechtigten Personen zeichnen zu zweien.

26. Oktober 1966. Waren verschiedener Art.

Transkommerz AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1955, Seite 2215). Handel mit Waren verschiedener Art. Der Eintrag, über diese Gesellschaft sei der Konkurs eröffnet worden, wodurch sie aufgelöst worden sei, wird gelöscht, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. Oktober 1966 widerrufen worden ist.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

25. Oktober 1966. Elektrische Apparate.

Ernst Wenger, in Mühlethurnen. Inhaber der Firma ist Ernst Wenger, von Forst, in Mühlethurnen. Installationen von und Handel mit elektrischen Apparaten. Bahnhofstrasse 45f.

Bureau Bern

Nachtrag.

Litrewa Aktiengesellschaft, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Erstellung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten usw. (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1966, Seite 3292). Geschäftsdomizil: Bernstrasse 70.

25. Oktober 1966. Technische Artikel.

Hans Fischer, in Köniz. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Artikeln (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1961, Seite 1658). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Oktober 1966.

Schweiz. Verband für Mast- und Schlachtleistungsprüfungen beim Schwein (Fédération suisse pour les épreuves d'engraissement et d'abattage concernant l'espèce porcine), in Bern. Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1963, Seite 766). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sempach (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1966, Seite 3319) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1966. Bekleidung.

Fueter A.G., in Bern. Verkauf von Herren-, Damen- und Knaben-Garde-robe in Konfektion und nach Mass usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 50). Jean Malche, Fritz Zahnd und Sonja Fueter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Walter Ruth, von St. Gallen, in Köniz; er führt Einzelunterschrift.

25. Oktober 1966.

Autogewerbe-Verband der Schweiz (AGVS) [Union professionnelle Suisse de l'Automobile (UPSA)] [Unione professionale Svizzera dell'Automobile (UPSA)], in Bern. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt: Wahrnehmung der Gesamtinteressen des Autogewerbes im weitesten Sinne und des Automobilhandels, insbesondere auch auf dem Gebiete der Selbsthilfe und der Abwehr des unlauteren Wettbewerbes. Er verfolgt die Hebung des Berufsstandes insbesondere auf dem Wege der Berufsbildung. Er tritt ein für die gesunde Entwicklung des Motorfahrzeugs innerhalb der Schweizerischen Verkehrswirtschaft und bekämpft alle einseitig gegen das Motorfahrzeug gerichteten Massnahmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. März 1942 und wurden letztmals am 21. Mai 1966 revidiert. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch von der Generalversammlung zu bestimmende Jahresbeiträge und gegebenenfalls durch die Entrichtung von Eintrittsgeldern. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten sowie 6 bis 8 weiteren Mitgliedern bestehende Zentralvorstand und die Kontrollstelle, sowie die Präsidentenkonferenz, die Fachgruppen, die Spezialkommissionen und das Zentralsekretariat. Der Zentralpräsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit dem Geschäftsführer oder mit einem Mitglied des Zentralvorstandes. Zentralpräsident ist Oskar Moosmann, von Wetzikon, in Burgdorf; Vizepräsident ist Maurice Eichenberger, von Trub und Genf, in Genf; Mitglieder des Zentralvorstandes sind: Eduardo Baylaender, von und in Lugano; Charles Kaspar, von Oberkulm, in Sitten; Max Koch, von Luzern und Romoos, in Luzern; Willy Müller, von Niederbipp, in Lutry; Ernst Naegeli, von Kilchberg (Basel-Landschaft), in Therwil; Hans Rutishauser, von Sommeri, in Uitikon; Fritz Schläpfer, von Schwellbrunn, in Nidertelfen, und Anton Vonlanthen, von Schmiten (Freiburg), in Bern. Geschäftsführer ist Dr. Alois Tuor, von Brigels, in Bern. Geschäftsdomizil: Mittelstrasse 32.

26. Oktober 1966. Baugeschäft.

Enrico Pedrazzini, in Köniz, Baugeschäft (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3486). Neues Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 109, Liebefeld.

26. Oktober 1966. Immobilien.

Ritterhaus A.G., in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1966, Seite 726). Claude Traversa, von Pambio-Noranco, in Zollikofen, ist zum Direktor ernannt worden; er zeichnet mit einem Prokuristen kollektiv. Die Prokuristen Walter Mühlethaler, Friedrich Alfred Obrecht und Elisabeth Christen zeichnen ausschliesslich je mit dem Direktor Claude Traversa zu zweien.

26. Oktober 1966.

Wohnbaugenossenschaft Mutz, in Bern (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1966, Seite 519). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. April 1966 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Biel

25. Oktober 1966. Metzgerei.

Werner Gehri, in Biel, Betrieb der Metzgerei «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1655). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pieterlen (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1966, Seite 3274) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1966. Möbel usw.

Josef Killer, Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Turgi im Handelsregister des Kantons Aargau seit 31. Dezember 1936 eingetragenen Einzelfirma «Josef Killer», Möbelwerkstätte, Laden- und Laboreinrichtungen, Innenausbau (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1955, Seite 139) in Biel eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Josef Killer, von Turgi, in Turgi-Wil, und durch Werner Erni, von Niedergösgen (Solothurn), in Turgi, welchem Einzelprokura erteilt ist. Laden- und Laboreinrichtungen sowie Innenausbau. Brüggstrasse 1/Kreuzplatz.

26. Oktober 1966.

Montandon Sport, in Biel, Detailhandel mit Sportartikeln, Konfektion und Schuhen (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3439). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Montandon Sport», in Biel, übernommen.

26. Oktober 1966.

Montandon Sport (Montandon Sports), in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Germaine Montandon geb. Perret, von Travers und Le Locle, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Montandon Sport», in Biel. Einzelprokura ist erteilt an Pierre Montandon, von Travers und Le Locle, in Biel. Detailhandel mit Sportartikeln, Konfektion und Schuhen. Dufourstrasse 16.

26. Oktober 1966. Horlogerie.

Hodel SA, à Bienne, fabrication, terminage, réglage, vente et achat, exportation et importation de tous genres de montres, etc. (FOSC. du 13 janvier 1966, No 10, page 121). Nouvelle adresse: Quai du Haut 18.

Bureau Frutigen

25. Oktober 1966. Bäckerei, Lebensmittel.

Paul Stucki, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Paul Stucki, von Bleiken, in Frutigen. Bäckerei, Verkauf von Lebensmitteln.

25. Oktober 1966.

Adelboden Mineral- und Heilquellen AG, in Adelboden, Mineral- und Tafelwasserproduktion (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1964, Seite 2051). Aus dem Verwaltungsrat ist Gottlieb Sarbach-Uhlmann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Beisitzer in den Verwaltungsrat gewählt: Markus Klopfenstein, von St. Stephan, in Adelboden. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Interlaken

25. Oktober 1966.

H.R. Schmalz AG, Strassenbau- & Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2484), mit Hauptsitz in Bern. Der Prokurist Fritz Jungwirth ist nun Bürger von Bern. Die Prokuristin Agnes Göldi wohnt jetzt in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

25. Oktober 1966. Transporte.

Zimmermann & Co., in Schüpbach, Gemeinde Signau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1966 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Stefanie Zimmermann geb. Belitsch, von Beatenberg, in Schüpbach. Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 2000 ist ihr Ehemann Gottfried Zimmermann, von Beatenberg, in Schüpbach, Gemeinde Signau, welchem Einzelprokura erteilt ist. Internationale Transporte. Bubenei, Schüpbach, Gemeinde Signau.

Bureau Nidau

19. Oktober 1966.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Safnern und Umgebung, in Safnern (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2608). Ernst Schneider, Sekretär/Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär/Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Erich Rihs, von und in Safnern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

24. Oktober 1966. Schlosserei, Tankbau.

A. Minder, bisher in Biel, mechanische Schmiede und Schlosserei (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1948, Seite 2407). Die Firma hat den Sitz nach Brügg verlegt. Inhaber der Firma ist Alfred Minder, von Huttwil, nun in Brügg. Der neue Firmenzweck ist: Schlosserei und Tankbau. Bernstrasse 2.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

24. octobre 1966. Laiterie, fromagerie.

Cyrille Gobet, Les Breuleux. Le titulaire de la raison individuelle ci-dessus est Cyrille Gobet, de Vaulruz, aux Breuleux. Exploitation de la laiterie et fromagerie de Les Breuleux.

Bureau Wangen a.d.A.

25. Oktober 1966. Spenglerei usw.

Albert Kohl, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Albert Kohl, von und in Wiedlisbach. Spenglerei, Installationsgeschäft.

25. Oktober 1966. Fenster, Schreinerei.

Urs Zurlinden, in Wiedlisbach. Inhaber der Firma ist Urs Zurlinden, von und in Wiedlisbach. Fensterfabrikation, Bau- und Möbelschreinerei.

25. Oktober 1966. Wein, Bier usw.

Rudolf Hohenweg, in Herzogenbuchsee, Wein, Bier und Mostverkauf über die Gasse (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1922, Seite 348). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

26. Oktober 1966.

Weissenburg Mineralthermen A.G., in Weissenburg, Gemeinde Därstetten (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1964, Seite 2862). Der Verwaltungsrat besteht aus: Rudolf Senften, Präsident (bisher); Hans Widmer, Vizepräsident und Sekretär (bisher); Fritz Wüthrich, Kassier (bisher), und Hans Burren, Beisitzer (bisher), sowie neu Walter Hauenstein, von Ringenberg, in Thun, und Ernst Haller, von Gontenschwil (Bern) in Biel. Alle zeichnen zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

20. Oktober 1966. Liegenschaften.

F.X. Leisibach, «Leixa», in Luzern, baugewerbliche Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1336). Als Geschäftsnatur wird verzeugt: Generalunternehmung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Firma lautet nunmehr: F.X. Leisibach. Neue Adresse: Schwanenplatz 7.

Uri - Uri - Uri

25. Oktober 1966.

Holdinggesellschaft für Immobilienwerte, in Altdorf (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1966, Seite 902). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. September 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

25. Oktober 1966.

Bauunternehmung Murer A.G. (Entreprise Murer S.A.) (Impresa Murer S.p.A.), in Erstfeld (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2044), mit Zweigniederlassung in Andermatt. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Küttel, von Weggis, in Beckenried. Der Prokurist Alfred Schiller zeichnet nun zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

25. Oktober 1966. Elektronisch-optische Geräte.

Franz Gasser, bisher in Neuhausen am Rheinfluss (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1961, Seite 3248). Die Firma hat den Sitz nach Hergiswil verlegt. Inhaber ist Franz Gasser, von Lungern (Obwalden), nun in Hergiswil (Nidwalden). Ingenieurbureau; Vertretungen in sowie Vertrieb von elektronisch-optischen Geräten. Mühlehof.

26. Oktober 1966. Graphik usw.

Marton Laszlo, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Marton Laszlo, ungarischer Staatsangehöriger, in Buochs. Industrie-Graphik und Kartographie.

Glarus - Glaris - Glarona

21. Oktober 1966. Waren aller Art.

Iradan SA, in Glarus, Import, Export, Handel und Transitgeschäfte aller Art (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1966, Seite 3423). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1966 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Freiburg - Fribourg - Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 octobre 1966. Organisation de bureaux, etc.
Raymond Gremaud, à Bulle. Le chef de la raison est Raymond Gremaud, d'Echarlens, à Bulle. Organisation de bureaux, installation, modernisation, décoration de halls d'accueil, salles de conseil, locaux administratifs et techniques. Rue Rieter 12.

Bureau de Châtel-St-Denis

26 octobre 1966.
Caisse de crédit mutuel de Saint-Martin, à Saint-Martin (Fribourg), société coopérative (FOSC. du 10 mai 1963, N° 108, page 1360). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 5 avril 1964, la société a modifié ses statuts. Dorénavant, les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

Bureau de Fribourg

26 septembre 1966. Participations, etc.
Reyarn S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 19 septembre 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: de participer à des entreprises industrielles et commerciales; d'acquérir, d'administrer, d'exploiter et de céder des brevets d'invention, des marques, des connaissances techniques et industrielles; d'exporter, d'acquiescer et de céder des licences y relatives dans tous pays; d'encaisser des royalties et d'agir comme agent ou distributeur; de rendre des services techniques et administratifs; de fabriquer, de distribuer et de vendre tous produits textiles. Capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans le même organe. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Philippe Vonderweid, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: c/o Me. Philippe Vonderweid, avocat, 91, rue de Lausanne.

13 octobre 1966. Machines, etc.
Sulzer Frères Société Anonyme, succursale de Fribourg, exploitation de machines, etc. (FOSC. du 27 mai 1966, page 1733), avec siège principal à Winterthur. Dr. Alfred Conne, de Chexbres, directeur, ainsi que les vice-directeurs Dr. Max Trechsel, de Speicher, et Werner Niederer, de Winterthur, tous à Winterthur, engagé maintenant la société par leur signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

25 octobre 1966. Brûleurs à mazout.
René Kaeslin, à Fribourg. Le chef de la raison est René Kaeslin, de Beckenried (Unterwald-le-Bas), à Fribourg. Commerce de brûleurs à mazout.

25 octobre 1966. Participations.
Philco Corporation S.A. en liquidation, à Fribourg, participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres, etc. (FOSC. du 11 octobre 1965, N° 237, page 3172). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 octobre 1966. Valeurs mobilières, participations, etc.
Daglar S.A., à Fribourg. Procès-verbal authentique du 21 octobre 1966. But: l'acquisition et l'administration de valeurs mobilières et de participations à des entreprises en Suisse et à l'étranger. La société pourra en particulier acquiescer, gérer et aliéner des immeubles. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Ernest Badel, de Marchissy et Longirod, à Lausanne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: c/o Weck Aebly et Cie, S.A. avenue de la gare, 23.

mazout. Rte. de Bertignv, 50.
26 octobre 1966. Participations, etc.
Immpars S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 décembre 1964, N° 287, page 3693), participations, etc. La procédure de faillite suspendue faute d'actif a été clôturée par ordonnance du président du tribunal du 13 octobre 1966. Cette raison sociale est radiée d'office, la faillie n'ayant plus d'activité.

26 octobre 1966. Produits alimentaires, etc.
Compagnie Inter-Login S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 octobre 1964, N° 245, page 3158), importation, exportation en particulier de produits alimentaires, etc. La procédure de faillite a été clôturée par ordonnance du président du tribunal de la Sarine du 26 octobre 1966. Cette raison sociale est radiée d'office, la faillie n'ayant plus d'activité.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Bucheggberg

25. Oktober 1966.
Käsergenossenschaft, Küttigkofen, in Küttigkofen (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1595). Sekretär Hans Zimmermann-Künzli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt: Peter Meister, von und in Küttigkofen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

25. Oktober 1966.
Käsergenossenschaft Aetigkofen, in Aetigkofen (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1495). Präsident Hans Derendinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Vorstand gewählt: Fritz Schneiter, von Farni (Bern), in Aetigkofen. Präsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Dornack

25. Oktober 1966.
Rudolf Steiner-Nachlassverwaltung, Verein zur Verwaltung des literarischen und künstlerischen Nachlasses von Dr. Rudolf Steiner, Dornach, in Dornach (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1965, Seite 1028). In den Vorstand wurde gewählt: Dr. phil. Gian Balaster, von St. Moritz und Zuoz (Graubünden), in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten. Der Prokurist Hans Aronson zeichnet nun kollektiv mit einem Vorstandsmitglied.

Bureau Stadt Solothurn

26. Oktober 1966.
E. Schnetz AG, Garage Central, in Solothurn (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1916). Anna Schnetz ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ernst Schnetz (bisher Präsident) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet wie bisher einzeln. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: als Präsident Maurice Henri Dufresne, französischer Staatsangehöriger, in Rubigen (Bern), und als Aktuar Ami Scholler, von St. Ursanne (Bern), in Lausanne. Sie führen ebenfalls Einzelunterschrift.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

24. Oktober 1966. Schutzgeräte aller Art usw.
P. Graber, in Basel, Schutzgeräte aller Art usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1965, Seite 518). Der Inhaber Paul Graber-Senn wohnt nun in Münchenstein.

24. Oktober 1966. Restaurant.
René Häner, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1960, Seite 1160). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, René Häner, wurde am 6. Oktober 1966 der Konkurs erkannt.

24. Oktober 1966. Vermögenswerte aller Art.
Buchdruckerei Franz Wittmer A.G., in Basel. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1963, Seite 2191). In der Generalversammlung vom 28. September 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Frawi A.G. Die Gesellschaft hat nun folgenden Zweck: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art.

24. Oktober 1966. Buchdruckerei usw.
Gasser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 113). Die Unterschrift des Geschäftsführers Jakob Würth ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt der Prokurist Maximilian Tschernko. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

24. Oktober 1966. Heizungen usw.
Thermatic, O. Schmid, in Basel, Heizungen usw. (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1965, Seite 2037). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Otto Schmid-Wüstner wurde am 7. Oktober 1966 der Konkurs erkannt.

24. Oktober 1966.
Magnus Chemical Company A.G., in Basel, Mitwirkung beim Verkauf chemischer Reinigungsmittel usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3320). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Juli 1966 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

24. Oktober 1966.
ITS, Industrie-Textilien-Service A.G., in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1965, Seite 3499). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1966. Beteiligungen usw.
Grain Finanz G.m.b.H., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1966, Seite 1528). In der Gesellschafterversammlung vom 15. September 1966 wurden die Statuten geändert. Johannes Detlefsen und Rudolf Kirstein sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 25 000 sind auf die neue Gesellschafterin «Grain Products G.m.b.H.», in Basel, übertragen und zu einer einzigen Stammeinlage von Fr. 50 000 zusammengelegt worden.

24. Oktober 1966. Chemische und pharmazeutische Produkte.
CIBA Aktiengesellschaft, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1966, Seite 2765). Die Prokuren von Dr. Peter Rolf Imhof; Prof. Dr. Adrian Marxer; Dr. Robert Neher und Dr. Werner Wieland sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. F. Emmanuel Iselin wohnt nun in Basel. Es wurden ernannt: zum stellvertretenden Direktor der Vizedirektor Dr. Rudolf Rüegg; zu Vizedirektoren die Prokuristen, deren Prokuren erloschen sind, Hans Ambrosius Christ; Hans Ruedi Dürr; Dr. Alfred Renner und Dr. Otto Rüttner. Prokura wurde erteilt an Kurt Brugger, von Weinfelden, in Münchenstein; Dr. Hans Heinrich Bühler, von Hombrechtikon, in Basel; Walter Buess, von Basel, in Binningen; Dr. Ludwig Ebner, deutscher Staatsangehöriger, in Stein (Aargau); Dr. Gerold Heim, von Rheineck, in Gelterkinden; Dr. Hans Kaspar Hess, von Wald (Zürich), in Binningen; Pierre Honegger, von Genf, in Basel; Dr. Werner Kayser, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Paul Lehner, von Zürich und Untereggen, in Birsfelden; Friedrich Marx, deutscher Staatsangehöriger, in Stein (Aargau); Werner Moser, von Landiswil, in Münchenstein; Dr. Karl Ronco, von Basel, in Riehen; Dr. Josef Schuler, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, und Fritz Weber, von Uster, in Bottmingen. Alle zeichnen zu zweien.

24. Oktober 1966. Werbemittel, Reklame.
Studium A.G. (Studium S.A.) (Studium Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 21. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Künstlerische Gestaltung von Werbemitteln aller Art, Beratung in Reklamesachen und Vermittlung von künstlerischen Entwürfen im Reklamesektor. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobiliens- und Immobilienverkehrs vornehmen. Grundkapital: Fr. 50 000. eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen und die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Otto Rüttmann, von Neuenburg, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, beide in Binningen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 25 (bei Expertia Treuhand A.G.).

24. Oktober 1966.
Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 752). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Flubacher infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bernhard Walter Fuglistaller und Hans Eduard Moppert, beide von und in Basel. Sie führen keine Unterschrift. Walter Kirchhofer ist nicht mehr Delegierter und Direktor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates mit Unterschrift zu zweien.

25. Oktober 1966. Damen-Salons.
W. Eckart, in Basel, Betrieb eines Damen-Salons (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1092). Der Inhaber Wilhelm Eckart-Gut wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

25. Oktober 1966. Wirtschaftsbetrieb.

A. Egloff, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1947, Seite 1568). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

25. Oktober 1966. Lederwaren, Modeschmuck, Geschenkartikel.

Exclusive Moor & Co., in Basel, Elisabeth Moor-Meili und Brigitte Moor-Weber, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1966 begonnen hat. Zustimmung gem ZGB Art. 167 ist erteilt. Fabrikation von und Handel mit Lederwaren, Modeschmuck und Geschenkartikeln. Bläsiring 86.

25. Oktober 1966.

Compagnie Internationale des Wagons-Lits et des Grands Express Européens, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 752), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Luigi Gaggia und Dr. Severo Rissone ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Martinus de Bruin, niederländischer Staatsangehöriger, in Zeist (Niederlande), und André Widhoff, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Sie führen keine Unterschrift. Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Adolfo Rossi, in Rom; Sir Brian Robertson, nun Lord Robertson of Oakridge, in Stroud (Gloucestershire, England), und Derk Jan Wansink, in Barchem (Niederlande).

25. Oktober 1966.

Landgenossenschaft Jakobsberg, in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3608). Neues Domizil: Aeschenplatz 3.

25. Oktober 1966.

General Transport A.G., in Basel, Durchführung von Speditionsaufträgen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1965, Seite 2366). Neues Domizil: St. Alban-Ring 254.

25. Oktober 1966.

Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3158), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitglieds Charles Boveyron ist erloschen. Neu führt als Mitglied des Verwaltungsrates Unterschrift zu zweien: Marius Lachat, von und in Genf.

25. Oktober 1966. Bandweberei usw.

Senn & Co. A.G., in Basel, Bandweberei usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1966, Seite 1333). Die Prokura des Karl Christen ist erloschen.

25. Oktober 1966.

Data Basel, Aktiengesellschaft für elektronische Datenverarbeitung, in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1966, Seite 2012). Prokura wurde erteilt an Niklaus Krattiger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

25. Oktober 1966.

Optische Anstalt E. Suter A.G., (Manufacture d'Optique E. Suter S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1963, Seite 2144). Neues Domizil: Sattelgasse 4.

25. Oktober 1966. Isolierungen.

Isobale A.G., in Basel, Isolierungen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1965, Seite 52). Neues Domizil: Malzgasse 23 (bei Emil Vogt).

25. Oktober 1966. Vorfabrizierte Bauelemente usw.

Modul A.G., in Basel, Herstellung von und Handel mit vorfabrizierten Bauelementen «System Modul» usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2917). In der Generalversammlung vom 25. Oktober 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 900 000 wurde durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 90 000 durch Verrechnung liberiert. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ernst Küffer, von Ins, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung.

Transklepia A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1966, Seite 3396). Dr. Hans Brack (nicht Beck) ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Oktober 1966.

Schuhhaus Zentrum, Frau B. Huber-Wipf, in Binningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Brigitte Huber-Wipf, von Hausen am Albis, in Basel. Schuhhandel, Bata-Service. Hauptstrasse 3.

21. Oktober 1966.

Möbel-Madörin, in Augst, Handel mit Waren der Ausstattungsbranche (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 384). Neue Geschäftsnatur: Innenarchitekturbureau, Möbelfabrik für individuelle Innenausbauten und serienmässige Herstellung von Einbauküchen, Wohn- und Büromöbeln, Engros- und Detailverkauf von Möbeln, Teppichen und Spannteppichen, Bodenbeläge jeder Art, Vorhangatelier für Stoffverkauf und Konfektion sowie Polster-Atelier.

21. Oktober 1966. Unruhen usw.

Marie Kropf, in Niederdorf, Atelier zum Flachlegen von Unruhen usw. (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1965, Seite 1640). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Oktober 1966. Chemisch-technische Produkte usw.

Loba-Produkte AG., in Arlesheim, Herstellung und Verkauf chemisch-technischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1603). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun ebenfalls an der Hangstrasse 1 in Arlesheim (eigenes Büro).

21. Oktober 1966.

Migros Lagerhaus-Genossenschaft, in Birsfelden, Bau und Betrieb eines Lagerhauses, Verarbeitung und Verpackung von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 354). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Friedrich Dübendorfer, von und in Birsfelden (Zürich), gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokura des Henri Müller-Recher ist erloschen. Der Vizedirektor Edgar Pfister-Berndt wohnt nun in Basel.

21. Oktober 1966.

Strumpffabrik Birsfelden AG., in Birsfelden (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2622). Emil Schlumpf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Oktober 1966.

Eisen- & Stahlwarenfabrik A.G., in Sissach, Fabrikation von Maschinen, Eisenkonstruktionen, Werkzeugen, Eisen- und Stahlwaren und verwandter Erzeugnisse sowie Handel mit diesen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1966, Seite 2904). Der Präsident Arthur Charles Jaros jr. ist aus

dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Elwood W. Geisinger, amerikanischer Staatsangehöriger, in Reinach (Basel-Landschaft). Er führt Einzelunterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

25. Oktober 1966. Taxi.

René Stüssi, in Schaffhausen, Taxibetrieb sowie Betrieb des Restaurants «Zur Waldesruh» (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3297). Die Firma hat den Betrieb des Restaurants «Zur Waldesruh» aufgegeben. Neue Geschäftsadresse: Bachstrasse 40.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

25. Oktober 1966. Pharmazeutische Produkte.

Hermislab AG, in Herisau, Handel mit, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1964, Seite 1585). Herbert Misteli, dessen Unterschrift erloschen ist, und Peter Buser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Bruno Misteli, von und in Gerlafingen, wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Alte Steig 2.

25. Oktober 1966. Taschentuchfabrikation.

Eugen A. Casati, in Hundwil, Taschentuchfabrikation (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2070). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HReg. V.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

25. Oktober 1966.

Woll-Chemie A.G. Wolfhalden, in Wolfhalden, Fabrikation von Wollprodukten und chemischen Erzeugnissen, sowie die Vornahme von Handels- und Immobiliengeschäften (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1966, Seite 2012). An der Generalversammlung vom 20. Oktober 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Aenderung berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht. Walter Langenauer, dessen Unterschrift erloschen ist, und Fritz Moll sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Robert J. Schläpfer ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie-bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Oktober 1966.

Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen des Bezirkes Albula, in Tiefen castel. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Zweck: Gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder in Form von Arbeitsleistungen bei der Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder solidarisch und unbeschränkt. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und Bündner Bauer. Der Vorstand besteht aus 4 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Präsident Hermann Bossi, von Brienz (Graubünden), in Surava; Vizepräsident Georg Ulber, von und in Lantsch/Lenz; Aktuar; Baltermia Mareichen, von und in Riom. Der Präsident oder, der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

25. Oktober 1966. Beteiligungen usw.

Lunghin S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 258). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Oktober 1966 ist die Gesellschaft aufgelöst. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der interessierten Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.

25. Oktober 1966. Partecipazioni, ecc.

Olar Company S.A., in Roveredo, partecipazioni ecc. (FUSC. del 24 ottobre 1966, N° 249, pagina 3344). Con verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria in data 20 ottobre 1966, la società ha deciso di portare il suo capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 630 000 mediante l'emissione di 570 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate per contanti. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è attualmente di fr. 630 000, suddiviso in 630 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

25. Oktober 1966.

Schweizer Skischule Klosters (SSS Klosters), in Klosters. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 4. Juli 1966. Sie bezweckt den Betrieb einer Skischule nach den Vorschriften und Weisungen des Schweizerischen Skischulverbandes. Sie fördert in Verbindung mit Behörden, Korporationen, Verbänden und Dritten den Skisport in Klosters durch geeignete Massnahmen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Florian Clavadetscher, von Küblis, in Klosters, Präsident; Rudolf Dicht, von und in Klosters, Vizepräsident/Aktuar, und Joos Andrist, von Oberwil i.S. (Bern), in Klosters, Kassier, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Haus à Porta, Bahnhofstrasse (eigenes Büro).

Aargau - Argovie - Argovia

24. Oktober 1966. Mehl, Futtermittel.

Stadmühle Aarau, in Aarau, Aktiengesellschaft, Betrieb der Müllerei und Verarbeitung jeglicher Art von Getreide- und Futtersorten in Mehl und Futtermittel (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1966, Seite 1748). Neue Geschäftsadresse: Hungerbergstrasse 35.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

15 ottobre 1966. Immobili, ecc.

Prisca S.A., precedentemente a Biasca, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili ecc., (FUSC. del 18 agosto 1965, N° 191, pagina 2578). Con decisione dell'assemblea generale del 13 ottobre 1966, la sede della società è stata trasferita a Cresciano. Gli statuti del 6 giugno 1965 sono stati modificati in questo senso. Carmen Tencio non è più amministratrice; il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Franco Rosselli, da Cavagnago, in Lodrino. Nuovo recapito: c/o Franco Rosselli, Lodrino.

Ufficio di Lugano

25 ottobre 1966. Edizioni, ecc.

Maria M. Dubler, a Massagno, edizione d'arte e di libri (FUSC. del 20 aprile 1965, N° 90, pagina 1217). In seguito al trasferimento della sede della ditta a Zugo (FUSC. del 23 agosto 1966, N° 196, pagina 2682), la ditta è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano.

25 ottobre 1966. Prodotti di chimica cosmetica, ecc.

Kosmokin Dott. Vero Castelli, a Massagno, fabbricazione e vendita di prodotti di chimica cosmetica (FUSC. del 26 ottobre 1960, N° 251, pagina 3058). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

25 ottobre 1966.

Sciovie Lema S.A., a Miglieglia, la costruzione e gestione di impianti di risalita, ecc. (FUSC. del 3 febbraio 1966, N° 28, pagina 377). Nuovo recapito: uffici propri.

25 ottobre 1966. Carne, ecc.

Carnefin S.A. in liquidazione, a Lugano, commercio all'ingrosso di carne, ecc. (FUSC. del 27 giugno 1966, N° 147, pagina 2076). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la società non può venire cancellata mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

26 ottobre 1966. Vestiti, ecc.

Charles Glaus S.A., a Lugano, la fabbricazione di vestiti, ecc. (FUSC. del 24 maggio 1963, N° 119, pagina 1526). Paul Kautz e Francine Glaus, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma è stato nominato Sergio Demiéville, da Palézieux, Villarlaz, Sédeilles e Rossens (Vaud), in Lugano.

26 ottobre 1966. Immobili, ecc.

Polidora S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 9 giugno 1966, N° 132, pagina 1874). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sede sociale a Zurigo (FUSC. del 21 ottobre 1966, N° 247, pagina 3317).

26 ottobre 1966. Rappresentanze, ecc.

Agentag S.A. (Agentag A.G.), a Lugano, l'assunzione di rappresentanze, ecc. (FUSC. del 27 giugno 1966, N° 147, pagina 2076). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sede sociale a Zurigo (FUSC. del 20 ottobre 1966, N° 246, pagina 3305).

26 ottobre 1966.

Società Immobiliare Ridente S.A., a Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC. del 19 novembre 1964, N° 270, pagina 3481). Dott. Guido Senn, membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma, ha ora firma collettiva a due con uno degli altri membri già aventi diritto.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

21 ottobre 1966. Immeubles.

Bellecombe S.A., a Villars-sur-Ollon, acquisition, construction, exploitation, location et vente de tous immeubles (FOSC. du 22 mars 1960, page 926). Louis Grassmann, de Chavannes, a Lausanne, a été élu seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Ernest Naef, dont la signature est radiée. Les bureaux de la société sont transférés en l'Etude Louis Grassmann, notaire, rue du Lion d'Or 2, à Lausanne.

24 octobre 1966.

Société de Laiterie de Saint-Triphon, à Saint-Triphon-Village, commune d'Ollon (FOSC. du 22 janvier 1952, page 178). Albert Vaudroz, d'Aigle et Laysin, est président; Armin Trachsel, de St-Stephan (Berne), est vice-président; Eugène Gaud, d'Ollon, est secrétaire-caissier (déjà inscrit comme caissier); tous domiciliés à Saint-Triphon-Village. Les pouvoirs conférés à David Amiguet, président, Charles Perrier, vice-président, démissionnaires, et à Henri Bavaud, secrétaire, décédé, sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier. Domicile: chez Eugène Gaud.

Bureau de Lausanne

9 septembre 1966.

Société fiduciaire Fidusa société anonyme, succursale de Lausanne (FOSC. du 23 juin 1966, page 2042), avec siège principal à Vevey. Le siège principal a été transféré à Pully (FOSC. du 30 août 1966, page 2752).

24 octobre 1966. Organisation d'affaires industrielles, etc.

AFICO S.A., à Lausanne, assistance professionnelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 25 février 1966, page 640). Les pouvoirs du sous-directeur Hermann Wyder sont radiés. André Moreau, de France, à Lausanne, est nommé directeur, avec signature individuelle, pour l'ensemble de l'établissement.

24 octobre 1966. Meubles.

Ami Grandjean, à Lausanne, meubles (FOSC. du 10 septembre 1938). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par l'entreprise «C. Pastore», ci-après inscrite.

24 octobre 1966. Meubles pour enfants, etc.

C. Pastore, à Lausanne. Chef de la maison: César Pastore, allié Grandjean, du Mont-sur-Lausanne, à Grandvaux. Procuration individuelle est conférée à Ida Pastore, du Mont-sur-Lausanne, à Grandvaux. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ami Grandjean», radiée. Commerce de meubles, jouets et articles pour enfants. Rue Pichard 13.

24 octobre 1966. Garage.

Guichardaz & Marquis, à Lausanne. Société en nom collectif qui a commencé le 20 avril 1966. Associés: Georges Guichardaz, allié Huser, d'Envy, et Eliane Marquis, épouse autorisée et séparée de biens d'André, de Morges et Echichens, tous deux à Lausanne. Exploitation d'un garage, à l'enseigne «Garage des Bergières». Signature collective à deux des associés. Avenue des Bergières 26.

24 octobre 1966. Transactions immobilières, combustibles, etc.

Selmofina S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 20 octobre 1966. But: l'exécution de transactions immobilières, d'opérations d'exportation et d'importation, d'assumer les fonctions d'agent de transports

par mer, par air et sur terre, la conclusion de contrats d'assurances, l'acquisition de participations à d'autres entreprises, le commerce de combustibles et de carburants solides et liquides, ainsi que d'appareils électriques et électroniques. Capital: Fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Ernst Selmoni, de Pedrinat (Tessin), à Bâle. Procuration collective à deux est conférée à Esther Selmoni, de Engi (Glaris), à Lausanne, et John Gregos, de Grèce, à Lausanne. Bureaux: chemin Isabelle de Montolieu 57 (dans ses locaux).

24 octobre 1966. Immeubles.

S. I. Jasmine S.A., à Lausanne (FOSC. du 31 décembre 1960, page 3784). L'administrateur Jean Tissot est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Jasmine Bodourian, de Montherod, à Pully. Bureaux transférés à la rue Beau-Séjour 12 (chez Etude des notaires Crot et Cardinaux).

24 octobre 1966. Engrais.

Fertilitas International Fertilizer Company S.A., à Lausanne, engrais naturels et chimiques (FOSC. du 29 septembre 1966, page 3055). Nouvelle raison sociale: Fertilitas Société Anonyme d'Engrais. Nouveaux statuts: 11 octobre 1966.

24 octobre 1966. Pierres pour l'horlogerie, etc.

Golay-Buchel et Cie S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de pierres pour l'horlogerie, la bijouterie et l'industrie (FOSC. du 16 février 1965, page 501). Conseil: 3 à 7 membres. Nouveaux statuts: 17 juin 1966. Conseil: Auguste Guignard, président (inscrit); Jean Dépraz (inscrit) nommé secrétaire; Roger Meylan, Bruno Meyer, François Golay et Gilbert Meylan (fondés de procuration inscrits). Signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs d'Auguste Guignard sont modifiés en conséquence; les procurations de Roger Meylan, Bruno Meyer, François Golay et Gilbert Meylan sont radiées. Les fondés de procuration Henri-Louis Golay, Georges Pochon, Valentin Mathey et Ernest Golay signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration collective à deux est conférée à Werner Schütz, de Sumiswald (Berne), à Lausanne.

24 octobre 1966. Ecole d'architecture.

«Athenaeum» Meraldi & Cie, à Lausanne, cours pour architectes et graphistes, société en nom collectif (FOSC. du 18 octobre 1965, page 3262). La raison sociale est modifiée comme suit: Meraldi, Paligorich, Lorenzetti et Cie, Institut Athenaeum. But modifié en: exploitation d'une école d'architecture. Liliane Narbel née Sterea, épouse autorisée de Claude, de Goumoens-la-Ville, à Lausanne, et Ilindo Lorenzetti, allié Bocard, de Bedigliora (Tessin), à Pully, sont entrés dans la société le 1^{er} juillet 1966, comme associés. La société est engagée par la signature individuelle de Paul Meraldi et de Bojidar Paligorich (inscrits); les pouvoirs de Bojidar Paligorich sont modifiés en conséquence. Les autres associés n'exercent pas la signature sociale.

24 octobre 1966.

Actualpress Claude Payot & Cie, à Lausanne, agence de presse et d'organisation de services de presse, société en nom collectif (FOSC. du 21 novembre 1961, page 3390). L'associé Claude Jeanloz s'est retiré de la société dès le 18 juin 1966.

24 octobre 1966.

Caisses enregistrees Hugin S.A., Succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 17 novembre 1964, page 3458), avec siège principal à Zurich. La procuration d'Alfons Hochstrasser est radiée.

24 octobre 1966. Imprimerie.

H. Chabloz, à Renens, imprimerie (FOSC. du 9 juin 1953, page 1400). Dans son audience du 29 septembre 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

24 octobre 1966. Menuiserie, etc.

Rigoli et Delacretaz, à Lausanne, menuiserie et agencements divers, société en nom collectif (FOSC. du 2 novembre 1964, page 3293). La société est dissoute depuis le 30 juin 1966. La liquidation est terminée; cette raison sociale est radiée.

24 octobre 1966. Tapis, linoléums, articles pour enfants, etc.

Michel Hossli S.A., à Lausanne, commerce de tapis, linoléums, voitures et articles pour enfants, articles de voyage (FOSC. du 5 septembre 1952, page 2215). Deuxième magasin: rue St-Laurent 23.

24 octobre 1966.

Editions du Rionzi S. à r. l., à Lausanne, société à responsabilité limitée. Date des statuts: 15 septembre 1966. But: la confection, l'édition et la diffusion de livres. Capital social: fr. 25 000. Associés: Pierre Balthasar de Muralt, de Zurich et Locarno, à Lausanne, avec une part de fr. 1000; «Editions Rencontre S.A.», à Lausanne, avec une part de fr. 14 000; Florence Gendreau, de Vuarens (Vaud), à Prangins, avec une part de fr. 7000; François Gendreau, de France, à Prangins, avec une part de fr. 2000, et Jean-François Piguet, du Chenit, à Lausanne, avec une part de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Pierre-Balthasar de Muralt et François Gendreau, séparé de biens de Florence, ont été nommés gérants avec signature individuelle. Bureaux: chemin d'Entre-Bois 29 (chez Editions Rencontre S.A.).

24 octobre 1966. Epicerie, primeurs, etc.

H. Moser, à Lausanne, commerce d'épicerie et primeurs et vins (FOSC. du 11 décembre 1951, page 3078). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 octobre 1966. Cafés.

Charles Barraud, à Lausanne, achat et vente de cafés (FOSC. du 23 avril 1964, page 1273). Nouvelle adresse: Pré du Marché 28.

24 octobre 1966. Appareils de ventilation, etc.

Technicair S.A., succursale de Lausanne, tous appareils de ventilation, d'appareillages et de machines électriques de tous genres (FOSC. du 28 décembre 1965, page 4055), société anonyme avec siège principal à Vernier. La procuration de Hans Thode est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Jean-Jacques Charles, de Meyrin (Genève), à Thônex (Genève).

24 octobre 1965. Mercerie-bonneterie, etc.

A. Besse-Rochat, à Lausanne, mercerie-bonneterie et chemiserie (FOSC. du 8 septembre 1938). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

24 octobre 1966. Affaires financières et commerciales.

Carolina Lausanne S.A., à Lausanne, toutes affaires financières ou commerciales, mobilières ou immobilières, tous investissements en actions et autres

titres (FOSC. du 4 novembre 1961, page 3326). Augmentation du capital social de fr. 50 000 à fr. 60 000 par l'émission de 10 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts: 21 octobre 1966. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

24 octobre 1966. Epicerie, vins, etc.
Roger Winandy, à Lausanne, épicerie, vins, liqueurs, à l'enseigne «Epicerie deorgette» (FOSC. du 27 juillet 1939). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 octobre 1966. Participations.
Solaris Société Anonyme, à Lausanne, participations à toutes formes d'entreprises commerciales, industrielles et financières de toute nature (FOSC. du 14 avril 1966, page 1175). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Oron

24 octobre 1966. Volaille, etc.
René Gabella, à Vuillens. Le chef de la maison est René-Eugène Gabella, allié Gourdon, de et à Vuillens. Commerce de volaille et pare avicole.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

24 octobre 1966. Epicerie, laiterie.
André Arando, à Monthey. Le titulaire est André Arando, d'Italie, à Monthey. Epicerie, laiterie. Avenue de l'Industrie 80.

21 octobre 1966. Bureau fiduciaire.
J.-F. Curdy, à Monthey. Le titulaire est Jean-François Curdy, de Port-Valais, à Monthey. Bureau fiduciaire. Rue du Coppet 2.

24 octobre 1966.
Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (E.O.S.), succursale de Martigny (FOSC. du 2 décembre 1965, page 3787), société anonyme de siège principal à Lausanne. René Pilicier, jusqu'ici sous-directeur, est directeur-adjoint avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean Remondoulet, de Chamoson, à Pully.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

25 octobre 1966. Café-restaurant.
Paul Kohli, au Locle, exploitation du café-restaurant de la Place (FOSC. du 11 octobre 1962, N° 238, page 2908). La maison modifie son genre d'affaires qui sera désormais: exploitation du café-restaurant de la Place et du bar à café «Le Griffons».

Bureau de Neuchâtel

24 octobre 1966. Radio, télévision, etc.
Sonotec, R. Christen, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Rolf Christen, de Soleure, à Neuchâtel. Réparation, révision de radio, télévision et juck-box. Rue de la Côte 10.

24 octobre 1966.
Banque hypothécaire et commerciale suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 20 mars 1961, N° 65, page 903), société anonyme ayant son siège principal à Soleure. Louis de Chollet n'est plus vice-président du conseil d'administration; il reste membre de celui-ci, mais sa signature est radiée. Alfred Schubiger, jusqu'ici deuxième vice-président, devient premier vice-président du conseil d'administration; il continue d'engager la société en signant collectivement à deux. Robert Piaget, de Lausanne et des Bayards, à Jouxten (Vaud) a été nommé deuxième vice-président avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

25 octobre 1966. Fourrures brutes, etc.
E. Hersebaum, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de fourrures brutes, etc. (FOSC. du 28 mars 1949, page 826). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, appliqué par analogie, par suite de décès et remise de l'exploitation.

25 octobre 1966. Vins et liqueurs, etc.
Comunardo Bertoglio, à Genève, commerce de vins et liqueurs, etc. (FOSC. du 21 mars 1950, page 762). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

25 octobre 1966. Boulangerie-pâtisserie.
Mme J. Buchs, à Carouge, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 28 avril 1958, page 1166). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

25 octobre 1966. Café-restaurant-hôtel.
Haas & Doussé, à Genève, café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Hôtel Fédéral», société en nom collectif (FOSC. du 13 juin 1966, page 1916). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 octobre 1966.
Banque Hypothécaire et commerciale suisse, à Genève (FOSC. du 2 avril 1964, page 1029), succursale de «Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank», société anonyme à Soleure. Les pouvoirs de Louis de Chollet sont radiés. L'administrateur Alfred Schubiger (inscrit jusqu'ici comme 2^e vice-président) est maintenant 1^{er} vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Robert Piaget, de Lausanne, à Jouxten, 2^e vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

25 octobre 1966.
Analyses Biologiques et Médicales SARL, à Genève (FOSC. du 15 septembre 1961, page 2690). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 octobre 1966. Immeubles.
Chambésy-Soleil SI, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mars 1960, page 716). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 octobre 1966. Participation.
Crestold SA, à Genève, participation à toutes sociétés commerciales, etc. (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 octobre 1966. Participation.
Primogera SA, à Genève, administration et gérance de participations financières (FOSC. du 17 juin 1966, page 1973). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée, conformément à l'art. 751 CO.

25 octobre 1966.
Supermarket-Holding SA en liquidation, à Genève (FOSC. du 25 mars 1966, page 993). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 octobre 1966.

Société anonyme des immeubles rue Thalberg 10, à Genève, société immobilière (FOSC. du 17 juin 1966, page 1973). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée, conformément à l'art. 751 CO.

25 octobre 1966.

Société Immobilière rue Thalberg N° 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1966, page 1973). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée, conformément à l'art. 751 CO.

25 octobre 1966.

Société Immobilière Rue Benuregard N° 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1962, page 3411). Procuration collective à deux a été conférée à Alain-Siry, de Genève, à Bernex.

25 octobre 1966. Appareillages électriques, etc.

Bornet Société Anonyme, à Genève, entreprise pour l'installation et la vente d'appareillages électriques, radio, télévision, etc. (FOSC. du 21 août 1966, page 2700). Procuration collective avec Werner Möscher, directeur (inscrit), a été conférée à Robert Parisod, de Montreux (Vaud), à Carouge.

25 octobre 1966.

Société Anonyme d'Exploitation de la Clinique Cailler, à Genève (FOSC. du 18 juin 1965, page 1923). L'administratrice Madeleine Hess (inscrite) porte désormais le nom de Zucchi.

25 octobre 1966.

Chemiserie du Lac SA, à Genève (FOSC. du 27 février 1964, page 628). Bernard Selgmann (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paulette Stocker, de Genève, à Puplinge, est administratrice unique avec signature individuelle.

25 octobre 1966. Produits manufacturés, etc.

Gandev SA, à Genève, toutes représentations de produits manufacturés, etc. (FOSC. du 19 août 1966, page 2653). Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

25 octobre 1966. Participation.

Intragas SA, à Genève, acquisition de participations permanentes à d'autres sociétés, etc. (FOSC. du 29 juin 1966, page 2101). Nouvelle adresse: 3, rue du Marché.

25 octobre 1966. Publicité, etc.

Panadvertise SA, à Genève, service de publicité et de propagande, etc. (FOSC. du 26 mai 1966, page 1719). Marc Barrelet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Pidoux, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

25 octobre 1966. Participation.

Ohac SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 22 août 1962, page 2426). Capital réduit de fr. 675 000 à fr. 187 500 par le remboursement d'une somme de fr. 650 sur chacune des 750 actions de fr. 900, dont la valeur nominale est ainsi réduite à fr. 250. Capital: fr. 187 500, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 1^{er} juillet 1966. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 13 octobre 1966.

25 octobre 1966. Immeubles.

Si les Sillons-Thônex E. à Thônex, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1965, page 3986). L'administratrice Madeleine Hess (inscrite) porte désormais le nom de Zucchi. Adresse: 98 D, route de Jussy, chez Madeleine Zucchi.

25 octobre 1966.

Electroforer SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 octobre 1966. But: entreprise générale d'électricité ainsi que commerce, installation et entretien de tous appareils électriques; de radio-transistors et appareils similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Walther, président, et Romain Alber, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: 10, rue de l'Arquebuse.

25 octobre 1966. Tapissier-décorateur, etc.

A. Camagna, à Genève, tapissier-décorateur, etc. (FOSC. du 9 décembre 1954, page 3141). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en commandite «A. Camagna & Cie», à Genève.

25 octobre 1966. Ensemblier-décorateur, etc.

A. Camagna & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 1^{er} avril 1966. Associé indéfiniment responsable: Aleide Camagna, d'Italie, à Genève. Associé commanditaire: Robert Camagna, de Collonge-Bellerive, à New York, avec une commandite de fr. 5000. Procuration individuelle a été conférée à Joseph Werlen, de Münster (Valais), à Vernier. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Camagna», à Genève. Ensemblier-décorateur et commerce d'antiquités. 14, cours de Rive.

25 octobre 1966. Opérations financières, etc.

Placinter SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 octobre 1966. But: toutes opérations financières, prise de participations ainsi qu'achat, vente et gérance de tous titres et valeurs; achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, excepté celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Gautier, président, et Jacques Victor Gautier, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue du Conseil-Général, chez Omnium Genève SA.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrtritt

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Georges Caviezel, Papeterie und Buchhandlung, Azmoos, wurde wegen der Aufgabe des Geschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis zum 1. Februar 1972 verboten. (AA. 278)

9001 St. Gallen, den 31. Oktober 1966

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat: M. Eggenberger

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 219817. Hinterlegungsdatum: 24. August 1966, 20 Uhr.
Ritex AG Kleiderfabrik Zofingen (Ritex S.A. manufacture de vêtements Zofingue), Aarburgerstrasse 13, Zofingen (Aargau).
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145953 von Roth, Iseli & Co., Zofingen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1966 an.
Kleiderbügel und Hosenspanner; Herrenhosen. (Int. Kl. 25, 26)

PANTAMY

Nr. 219818. Date de dépôt: 31 août 1966, 11 h.
Protector S.A., Lucens (Vaud). — Fabrication.

Aliment granulé pour chevaux de sport. (Cl. int. 31)

sprintor

Nr. 219819. Date de dépôt: 31 août 1966, 11 h.
Protector S.A., Lucens (Vaud). — Fabrication.

Tonique granulé pour chevaux de sport. (Cl. int. 5)

tonifor

Nr. 219820. Date de dépôt: 2 septembre 1966, 18 h.
Tavannes Machines Co. S.A., Tavannes (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 120182. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 septembre 1966.
Outillages, instruments de mesure, machines-outils, machines pour la transformation des matières plastiques, leurs parties et accessoires, moteurs. (Cl. int. 7, 8, 9)

TAVANNES

Nr. 219821. Hinterlegungsdatum: 12. September 1966, 20 Uhr.
Chocolats Camille Bloch, Société anonyme, Courtelary (Bern).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117675. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1966 an.

Schokolade in Tafeln und Stengeln, Schokoladen gefüllt, mit Milch, mit Creme, Schokolade-Bonbons. (Int. Kl. 30)

Fraisette

Nr. 219822. Date de dépôt: 16 septembre 1966, 18 h.
Topps Chewing Gum, Incorporated, 254, 36th Street, Brooklyn 32, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 118522. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1966.

Gomme à mâcher. (Cl. int. 30)

Topps

Nr. 219823. Hinterlegungsdatum: 16. September 1966, 18 Uhr.
«Maestranzi» Schweizer Schokoladen AG, St. Gallen.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 116719. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1966 an.

Kakao roh und verarbeitet, Schokoladen in Blöcken, Platten, Tafeln, Stengeln, Kugeln oder Pulver; Fondant-, Milch- und gefüllte Schokoladen; Schokoladen in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder irgendwelchen anderen Früchten, mit Likör, Sirups und Medikamenten; Konfiserie- und Patisseriewaren jeder Gattung. (Int. Kl. 30)

Noblesse

Nr. 219824. Hinterlegungsdatum: 16. September 1966, 18 Uhr.
«Maestranzi» Schweizer Schokoladen AG, St. Gallen.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127393. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1966 an.

Kakao roh und verarbeitet; Schokolade in Blöcken, Platten, Tafeln, Stengeln, Kugeln oder Pulver; Fondant-, Milch-, Creme- und gefüllte Schokolade; Schokolade in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln oder irgendwelchen anderen Früchten; mit Likör, Sirup oder Medikamenten; Konfiserie- und Patisseriewaren jeder Art. (Int. Kl. 30)

Atlas

Nr. 219825. Hinterlegungsdatum: 2. März 1966, 18 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

NAVARON

Nr. 219826. Date de dépôt: 30 avril 1965, 17 h.
Jacqueline Cochran, Inc., 142 Miller Street, Newark (New Jersey, USA).
Fabrication et commerce.

Produits de beauté, notamment lotion pour embellir la peau, crème pour la peau, crème pour les yeux, fond de teint, rouge à lèvres, poudre compacte. (Cl. int. 3)

FLOWING VELVET

Nr. 219827. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1966, 17 Uhr.
DeSoto Chemical Coatings, Inc., 1700 South Mt. Prospect Road, Des Plaines (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Rostresistente und dekorative Schutzüberzüge und Beläge für exponierte Flächen, einschliesslich Metallwaren zur Verwendung im Hause und in der Bauindustrie. (Int. Kl. 2, 17, 19)

FLUROPON

Nr. 219828. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1966, 17 Uhr.
Panavision, Incorporated, 1917 Pontius Avenue, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Photographische Ausrüstungen, einschliesslich Filmaufnahmeapparate und dazugehörige Linsen, Zerrlinsen; Filmverleihkopien. (Int. Kl. 9)

PANAVISION

Nr. 219829. Date de dépôt: 6 juin 1966, 18 h.
IRC, Inc., 401 North Broad Street, Philadelphie (Pennsylvanie, USA).
Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Huiles et graisses industrielles, lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrés, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes, câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et casettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; minerais. Machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses. Outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches. Appareils et instruments scientifiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.) photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs. Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels). Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires. Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. Armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice. Métaux précieux et leurs al-

liages et objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Instruments de musique. Papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographes; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques. Cuir et imitations du cuir, articles en ces matières; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie. Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées. Meubles, glaces, cadres. Petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine, peignes et éponges; brosses, matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence. Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes. Fils. Tissus; couvertures de lit et de table; articles textiles. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles. Tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures. Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël. Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteau, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Vins, spiritueux et liqueurs. Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 1 à 34)

IRC

N° 219830. Date de dépôt: 14 juin 1966, 18 h.
Precision Valve Corporation, 700 Nepperhan Avenue, Yonkers, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Réceptifs et appareils pour dispenser des aérosols, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 21)

PREVAL

N° 219831. Date de dépôt: 14 juin 1966, 18 h.
United States Steel Corporation, 525 William Penn Place, Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). — Fabrication et commerce.

Tuyaux de béton composés et compositions de revêtement protectrices contenant un brai de goudron de houille et une époxy-résine. (Cl. int. 2, 19)

MAINSTAY

Nr. 219832. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1966, 17 Uhr.
Papierfabrik Cham AG, Cham (Zug). — Fabrication und Handel.

Gestrichene Papiere und Kartons; alle Arten von Druckpapieren, insbesondere Affichenpapier, Kuvertpapier, Offsetdruckpapier, Illustrationsdruckpapier, Plakatdruckpapier, Prospekt- und Umschlagpapier, Werkdruckpapier, Zeitschriftenpapier, Zeitungsdruckpapier und daraus hergestellte Papierprodukte wie Papiersäcke, Papierservietten, Schachteln, Büchsen sowie mit Metallen oder Kunststoffen beschichtete oder aus diesen hergestellte Verpackungsmaterialien wie Aluminium- und Kunststoffolien. (Int. Kl. 6, 16, 17)

HI-FI-ROTO

Nr. 219833. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1966, 17 Uhr.
Papierfabrik Cham AG, Cham (Zug). — Fabrication und Handel.

Gestrichene Papiere und Kartons; alle Arten von Druckpapieren, insbesondere Affichenpapier, Kuvertpapier, Offsetdruckpapier, Illustrationsdruckpapier, Plakatdruckpapier, Prospekt- und Umschlagpapier, Werkdruckpapier, Zeitschriftenpapier, Zeitungsdruckpapier und daraus hergestellte Papierprodukte wie Papiersäcke, Papierservietten, Schachteln, Büchsen sowie mit Metallen oder Kunststoffen beschichtete oder aus diesen hergestellte Verpackungsmaterialien wie Aluminium- und Kunststoffolien. (Int. Kl. 6, 16, 17)

HI-FI-KRAFT

Nr. 219834. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1966, 18 Uhr.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Insektenbekämpfungsmittel, Schwammvertilgungsmittel, Pflanzenvertilgungsmittel und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

CEROXONE

Nr. 219835. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1966, 18 Uhr.
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Insektenbekämpfungsmittel, Schwammvertilgungsmittel, Pflanzenvertilgungsmittel und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

MORFOXONE

Nr. 219836. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1966, 20 Uhr.
Franz Schubiger, Mattenbachstrasse 2, Winterthur.
Fabrication und Handel.

Einrichtungen und Geräte für den Unterricht, insbesondere für den programmierten Unterricht in Schule und Haus, Spielwaren, Schreib- und Zeichengeräte. (Int. Kl. 9, 16, 28)

PROFAX

N° 219837. Date de dépôt: 5 juillet 1966, 9 h.
Maurice Baatard, 23, chemin de Bellevue, Lausanne, Jean Chapée, 10, chemin du Parc, Bussigny près Lausanne, Ronald Jomini, 39, route de Chavannes, Lausanne et Jean-Roger Lavanchy, 9bis, chemin des Sauges, Lausanne; adresse pour la correspondance: Ronald Jomini, 39, route de Chavannes, Lausanne. — Commerce.

Plafonds suspendus isolants, paravents et revêtements muraux acoustiques, appareils d'éclairage. (Cl. int. 11, 17, 19, 20)

PM

Nr. 219838. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1966, 9 Uhr.
Mary Quant Cosmetics Limited, Hook Rise, Kingston-By-Pass, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Nicht-medizinisierte Toilettenpräparate; kosmetische Präparate, Seifen, Parfüms, Präparate für die Zähne und das Haar; Toilettenartikel, Nagellack, Nagellackentferner. Geruchbindende Präparate. (Int. Kl. 3, 21)

MARY QUANT

N° 219839. Date de dépôt: 12 juillet 1966, 18 h.
Glolok Co. Ltd., 745 Guy Street, Montreal (Canada).
Fabrication et commerce.

Papier et carton et articles en ces matières, notamment emballages et réceptifs et machines pour leur fabrication. (Cl. int. 7, 16)

GLOLOK

Nr. 219840. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1966, 12 Uhr.
Pharma-Cosma AG, Bahnhofstrasse 5, Zug.
Fabrication und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

BARBERINA

Nr. 219841. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1966, 12 Uhr.
Pharma-Cosma AG, Bahnhofstrasse 5, Zug.
Fabrication und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

BIOSOLEIL

Nr. 219842. Hinterlegungsdatum: 10. August 1966, 19 Uhr.
Pharmax Limited, Thames Road, Crayford, Dartford (Kent, Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

SAVENTRINE

Nr. 219843. Hinterlegungsdatum: 18. August 1966, 20 Uhr.
Filtrox-Werk AG, Sittertobel, St. Gallen. — Fabrication.
Filterapparate. (Int. Kl. 11)

VARIOX

N° 219844. Date de dépôt: 22 août 1966, 20 h.
«Provins» Fédération de Producteurs de Vins du Valais, Sion (Valais).
Production, fabrication et commerce.

Vins du Valais, jus de raisins, raisins et tous produits de la vigne, ainsi que sous-produits tels qu'alcool et spiritueux. (Cl. int. 31, 32, 33)

VALAIR

Nr. 219845. Date de dépôt: 22 août 1966, 20 h.
«Provins» Fédération de Producteurs de Vins du Valais, Sion (Valais).
Production, fabrication et commerce.

Vins du Valais, jus de raisins, raisins et tous produits de la vigne, ainsi que
sous-produits tels qu'alcool et spiritueux. (Cl. int. 31, 32, 33)

SAINTES COLLINES

Nr. 219846. Hinterlegungsdatum: 22. August 1966, 12 Uhr.
Thomas Kerfoot & Co. Limited, Bardsley Vale Mills, Oldham Road,
Bardsley (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. –
Erneuerung der Marke Nr. 117068. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 22. August 1966 an.

Inhalationsstoff. (Int. Kl. 5)

VAPEX

Nr. 219847. Hinterlegungsdatum: 22. August 1966, 12 Uhr.
Storey Brothers & Company Limited, White Cross Mills, White Cross
Street, Lancaster (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wandverkleidungen. (Int. Kl. 27)

DECORENE

Nr. 219848. Hinterlegungsdatum: 26. August 1966, 20 Uhr.
Somerset Wire Company Limited, Pengam Moors, Cardiff (Glamorgan,
Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Metalldrähte. (Int. Kl. 6)

STABILIZED

Nr. 219849. Hinterlegungsdatum: 31. August 1966, 20 Uhr.
Turicaphon AG, Riedikon, Uster (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Schallplatten, Tonträger jeder Art, Musikwiedergabegeräte, musikalische
Druckerzeugnisse. (Int. Kl. 9, 16)

TURICAPHON

Nr. 219850. Hinterlegungsdatum: 29. August 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel,
Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel
bei Menschen und Tieren, Herbizide, Entkeimungs- und Ent-
wesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

LOUSE-TOX

Nr. 219851. Hinterlegungsdatum: 29. August 1966, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel,
Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel
bei Menschen und Tieren, Herbizide, Entkeimungs- und Ent-
wesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

REXAID

Nr. 219852. Hinterlegungsdatum: 7. September 1966, 12 Uhr.
Spenglersan GmbH, Lerchenstrasse 19, Zürich 3.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 115063. Sitz
verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1966 an.
Pharmazeutische Spezialitäten nach Dr. med. Carl Spengler. (Int. Kl. 5)

SPENGLERSAN

Nr. 219853. Hinterlegungsdatum: 7. September 1966, 12 Uhr.
Spenglersan GmbH, Lerchenstrasse 19, Zürich 3.
Fabrikation und Handel.

Jod-Kasein Präparat in Tablettenform. (Int. Kl. 5)

JOCASIN

Nr. 219854. Hinterlegungsdatum: 10. September 1966, 12 Uhr.
Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, Zug. – Fabrikation und Handel.

Kosmetisches Hautgelee gegen unerwünschten Haarwuchs. (Int. Kl. 3)

HAIR-STOP

Nr. 219855. Hinterlegungsdatum: 12. September 1966, 18 Uhr.
Injecta AG (Injecta S.A.), Wynentalstrasse 134 (beim Bahnhof), Teu-
fenthal (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke
Nr. 118378. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September
1966 an.

Zähler, namentlich Schusszähler für die Textilindustrie. (Int. Kl. 9)

INCA-ROBUSTA

Nr. 219856. Hinterlegungsdatum: 12. September 1966, 18 Uhr.
Eau de Cologne- & Parfümerie-Fabrik Glockengasse Nr. 4711 gegenüber
der Pferdepst von Ferd. Mülhens, Köln (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118813. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1966 an.

Sämtliche Produkte, Fertigfabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und
Riechstoffbranche sowie der kosmetischen und hygienischen Branche.
(Int. Kl. 3, 5)

47

Nr. 219857. Hinterlegungsdatum: 12. September 1966, 18 Uhr.
Eau de Cologne- & Parfümerie-Fabrik Glockengasse Nr. 4711 gegenüber
der Pferdepst von Ferd. Mülhens, Köln (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118814. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1966 an.

Sämtliche Produkte, Fertigfabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und
Riechstoffbranche sowie der kosmetischen und hygienischen Branche.
(Int. Kl. 3, 5)

11

Nr. 219858. Hinterlegungsdatum: 12. September 1966, 18 Uhr.
Eau de Cologne- & Parfümerie-Fabrik Glockengasse Nr. 4711 gegenüber
der Pferdepst von Ferd. Mülhens, Köln (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118815. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1966 an.

Sämtliche Produkte, Fertigfabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und
Riechstoffbranche sowie der kosmetischen und hygienischen Branche.
(Int. Kl. 3, 5)

471

Nr. 219859. Hinterlegungsdatum: 12. September 1966, 18 Uhr.
Eau de Cologne- & Parfümerie-Fabrik Glockengasse Nr. 4711 gegenüber
der Pferdepst von Ferd. Mülhens, Köln (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118816. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1966 an.

Sämtliche Produkte, Fertigfabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und
Riechstoffbranche sowie der kosmetischen und hygienischen Branche.
(Int. Kl. 3, 5)

711

Nr. 219860. Hinterlegungsdatum: 12. September 1966, 18 Uhr.
Eau de Cologne- & Parfümerie-Fabrik Glockengasse Nr. 4711 gegenüber
der Pferdepst von Ferd. Mülhens, Köln (Deutschland).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118817. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1966 an.

Sämtliche Produkte, Fertigfabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und
Riechstoffbranche sowie der kosmetischen und hygienischen Branche.
(Int. Kl. 3, 5)

411

Transmissions

Marque N° 123075 (CASTILLO, fig.). – Rovira y Compania, S. en C., San-
tiago de Cuba (Cuba). – Transmission à Bacardi & Company Limited,
Sandringham House, Shirley Street, Nassau (Iles Bahamas). – Enregis-
tré le 15 octobre 1966.

Marque N° 131742 (TREBOR). – Robertson & Woodcock Limited, Londres. –
Transmission à Trebor Limited, Trebor House, Woodford Green (Essex,
Grande-Bretagne). – Enregistré le 15 octobre 1966.

Marque N° 132026 (DIAMINTS). – Diamints Limited, Londres. – Transmis-
sion à Edward Sharp & Sons Limited, Kreemy Works, St. Peter's Street,
Maidstone (Kent, Grande-Bretagne). – Enregistré le 15 octobre 1966.

Ergänzende Publikation – Publication complémentaire

Schweizerische Marke Nr. 214630. – Die bisher auf Villiger Söhne Gesell-
schaft m. b. H., Tiengen (Deutschland) eingetragene internationale Mar-
ke Nr. 294094 (RILLO) ist auf Villiger Söhne AG (Villiger Fils S.A.),
5735 Pfeffikon (Luzern), Inhaber der oben erwähnten schweizerischen
Marke, übertragen worden. – Eingetragen beim Amt für geistiges Ei-
gentum, den 11. Oktober 1966.

Institute des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (100 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 30. September 1966

Membres de l'Union suisse de banques régionales, caisses d'épargne et de prêts dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs - Tableau au 30 septembre 1966

[illegible]

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss
über den weissen Traubensaft der Ernte 1966
(Vom 21. Oktober 1966)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 42 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 und auf Artikel 25 des Weinstatuts vom 18. Dezember 1953 beschliesst:

Beitrag

Art. 1. Zur Förderung der alkoholfreien Verwertung eines Teiles der inländischen Traubenernte 1966 wird den Herstellern von qualitativ einwandfreiem Traubensaft aus inländischen Trauben oder Traubenmost von europäischen Weissweinsorten ein Beitrag ausgerichtet, wenn die betreffenden Trauben bzw. der Traubenmost aus erster Hand zugekauft werden.

Bei Traubenkäufen entsprechen 133 kg Riesling x Sylvaner-Trauben oder 125 kg Trauben anderer Sorten 100 Litern Traubenmost.

Die Bestimmungen von Artikel 29 des Weinstatuts vom 18. Dezember 1953 bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Art. 2. Der Beitrag beträgt 35 Prozent des in Artikel 6, Ziffer 1 erwähnten Ankaufspreises europäischer Weissweinsorten. Der Beitrag geht zu Lasten des Rebbaufonds. Der Ankaufspreis versteht sich ohne die weiteren Verarbeitungskosten. Der Beitrag gilt auch für die zur Ausfuhr bestimmten Säfte.

Teilnahme und Verpflichtungen der Hersteller

Art. 3. Ein Hersteller von Traubensaft, der an der Aktion teilzunehmen wünscht, muss im Besitze der Bewilligung zur Herstellung von Traubensäften sein.

Art. 4. Die Hersteller haben dem Büro für Weinwirtschaft der Abteilung für Landwirtschaft, Lausanne, bis spätestens 30. Oktober 1966 bekanntzugeben, welche Mengen Traubenmost aus europäischen Weissweinsorten (Trauben gemäss Art. 1, Abs. 2 in Most umgerechnet) sie als Teilnehmer an der Aktion 1966 zu kaufen beabsichtigen. Die Hersteller, die ihre Meldung bis zu diesem Datum nicht erstattet haben, können für die diesjährige Aktion nicht berücksichtigt werden.

Art. 5. Die an der Aktion teilnehmenden Hersteller haben die beitragsberechtigten Moste und Trauben zur Herstellung von alkoholfreien Traubensäften (im Sinne von Art. 333 der Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen) zu verwenden, unter Ausschluss verdünnter Säfte. Ferner haben sie qualitativ einwandfreie Traubensäfte auf den Markt zu bringen.

Die Hersteller haben normale Margen anzuwenden und von ihren Abnehmern die Zusicherung zu erlangen, die üblichen Handelsmargen nicht zu überschreiten. Die Hersteller haben die ganze Verbilligung den Konsumenten zugute kommen zu lassen.

Produzentenpreise

Art. 6. In der Westschweiz gelten folgende Produzentenpreise:

	Preis je kg Trauben Franken	Preis je Liter Traubenmost Franken
Genf (Riesling x Sylvaner)	1.10 (1.07)	1.45 (1.50)
Waadt		
La Côte III, II und nördlicher Kantonsteil	1.22	1.60
La Côte I und Lavaux III	1.34	1.75
Vully	1.26	1.65
Neuenburg und Bielerseegebiet	1.42	1.85
Wallis		
linkes Rhoneufer und Unterwallis	1.34	1.75
rechtes Rhoneufer	1.42	1.85

Diese Preise verstehen sich für eine Ware guter Qualität von mindestens 72 Grad Oechsle vom rechten Rhoneufer des Wallis, 70 Grad Oechsle vom linken Rhoneufer des Wallis, des Unterwallis, von Neuenburg und Bielersee, La Côte I und Lavaux III, 68 Grad der La Côte II und III, des nördlichen Kantonsteils der Waadt, des Vully und 67 Grad von Genf. Für jedes Grad weniger erfolgt ein Abzug von 3 Rappen je Liter; eine Toleranz von 2 Grad ist zugelassen. Für entschleimte und gekühlte Ware beträgt die Toleranz 3 Grad. In der deutschsprachigen Schweiz sind die im Herbst auf Grund der Oechsle-Grade vereinbarten und vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Weinmostpreise je Liter massgebend.

Für Ware unter 62 Grad Oechsle wird keine Verbilligung ausgerichtet. Die Bezahlung der Produzenten hat im übrigen nach der ortsüblichen Usanz zu erfolgen.

Auszahlung des Beitrages

Art. 7. Das Büro für Weinwirtschaft überweist dem Berechtigten den ihm zukommenden Beitrag bis spätestens 31. Dezember 1966. Der Hersteller hat zu diesem Zweck eine Abrechnung zu unterbreiten, der die vom Verkäufer der Trauben oder des Traubenmostes ausgestellten und quittierten Rechnungen (mit Angabe von Gewicht, Preis und Sorte), die offiziellen Rapporte der Weineselektoren sowie allfällige Waagscheine beizulegen sind. Die Abrechnungen sind bis zum 15. November 1966 dem Büro für Weinwirtschaft einzureichen.

Es werden keine Frachtkosten vergütet.

Qualitätskontrolle

Art. 8. Die Qualität der im Handel befindlichen Traubensäfte wird vor der nächstjährigen Ernte geprüft. Mit dieser Kontrolle wird eine vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement ernannte Expertenkommission beauftragt. Die Einzelheiten der Kontrolle werden vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement in einem Reglement festgelegt.

Die Herstellerfirma, deren Säfte bei der Degustation als qualitativ ungenügend erklärt werden und die namentlich weniger als 62 Grad Oechsle ergeben, ist gehalten, den bezogenen Beitrag ganz oder teilweise zurückzuerstatten. Die Abteilung für Landwirtschaft setzt den Rückerstattungsbetrag fest und gibt ihren Entscheid der Herstellerfirma bekannt. Diese kann innert 10 Tagen seit Erhalt des Entscheides Einsprache erheben und eine Oberexpertise verlangen. Die Abteilung für Landwirtschaft entscheidet nach Kenntnisnahme vom Befund der Oberexpertise und teilt dem Einsprecher ihren Entscheid mit. Die Kosten

der Oberexpertise gehen zu Lasten des Einsprechers, wenn die Einsprache abgelehnt wird.

Vollzugsbestimmungen

Art. 9. Die Abteilung für Landwirtschaft hat jederzeit das Recht, bei den Teilnehmern Kontrollen durchzuführen.

Zu Unrecht bezogene Beiträge müssen zurückerstattet werden. Artikel 10 bleibt vorbehalten.

Art. 10. Widerhandlungen gegen die Bestimmungen dieses Beschlusses werden gemäss den gesetzlichen Vorschriften geahndet.

Art. 11. Ueber Anstände aus der Anwendung dieses Beschlusses entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft.

Für das Beschwerdeverfahren gelten die Artikel 107 bis 110 des Landwirtschaftsgesetzes.

Art. 12. Dieser Beschluss tritt am 27. Oktober 1966 in Kraft. Die Abteilung für Landwirtschaft wird mit dem Vollzug beauftragt.

Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses wird jener über den weissen Traubensaft der Ernte 1965 vom 22. Oktober 1965 aufgehoben. Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben anwendbar auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen.

257. 2. 11. 66

Arrêté du Conseil fédéral

concernant le jus de raisin blanc de la récolte 1966

(Du 21 octobre 1966)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 42 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture; vu l'article 25 de l'ordonnance du 18 décembre 1953 sur le statut du vin, arrête:

Subside

Article premier. En vue d'encourager l'utilisation non alcoolique d'une partie de la récolte de raisins indigènes de 1966, un subside est versé aux entreprises qui achètent en première main du raisin ou des moûts provenant de cépages blancs européens et servant à la préparation de jus de raisin de qualité (appelées ci-après «entreprises de préparation»).

Pour les achats de raisin, 133 kg de riesling-sylvaner ou 125 kg d'autres sortes équivalent à 100 litres de mout.

L'article 29 de l'ordonnance du 18 décembre 1953 sur le statut du vin est expressément réservé.

Art. 2. Le subside est fixé pour toutes les variétés de cépages blancs européens à 35 pour cent du prix d'achat mentionné à l'article 6, premier alinéa. Il est supporté par le fonds vinicole. Le prix d'achat ne comprend pas les frais subséquents de transformation. Les jus destinés à l'exportation bénéficient également du subside.

Participation et obligation des entreprises de préparation

Art. 3. L'entreprise de préparation qui entend participer à la campagne doit être titulaire du permis pour la préparation des jus de raisin.

Art. 4. Les entreprises de préparation indiqueront au bureau de l'économie vinicole de la division de l'agriculture à Lausanne, pour le 30 octobre 1966 au plus tard, la quantité de moûts de cépages blancs européens (raisin calculé en litres de mout selon l'art. premier, 2^e al.) qu'elles comptent acheter au titre de leur participation à la campagne de 1966. Passé ce délai, celles qui n'auront fait aucune communication ne pourront pas participer à la campagne de cette année.

Art. 5. Les entreprises de préparation qui participent à la campagne doivent utiliser les moûts et les raisins donnant droit au subside pour la préparation de jus de raisin sans alcool au sens de l'article 333 de l'ordonnance du 26 mai 1936 réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels, à l'exclusion des jus dilués, et mettre sur le marché des jus de raisin de qualité.

Les entreprises de préparation doivent appliquer des marges normales et obtenir de leurs acheteurs qu'ils s'engagent à ne pas dépasser les marges usuelles. Elles doivent faire bénéficier les consommateurs de la totalité des subsides.

Prix à payer au producteur

Art. 6. En Suisse romande, les prix à payer au producteur sont les suivants:

	Preis par kg de raisin Fr.	Prix par litre de mout Fr.
Genève (Riesling + Sylvaner)	1.10 1.07	1.15 1.50
Vaud		
La Côte III, II et Nord du canton	1.22	1.60
La Côte I et Lavaux III	1.34	1.75
Vully	1.26	1.65
Neuchâtel, Lac de Bienne	1.42	1.85
Valais		
Rive gauche	1.34	1.75
Bas Valais	1.34	1.75
Rive droite	1.42	1.85

Ces prix doivent correspondre à une marchandise de bonne qualité, d'au moins 72° Oechsle pour le Valais rive droite, 70° pour le Valais rive gauche, le Bas Valais, Neuchâtel, Lac de Bienne, La Côte I et Lavaux III, 68° pour La Côte III, II, le Nord du canton de Vaud et le Vully et 67° pour Genève. Pour chaque degré en moins la réduction est de 3 centimes par litre, une tolérance de 2 degrés étant admise; pour les moûts clarifiés et réfrigérés la tolérance est portée à 3 degrés.

En Suisse alémanique, sont déterminants les prix par litre de mout fondés sur les degrés Oechsle, convenus en automne et approuvés par le Département fédéral de l'économie publique.

Aucun subside ne sera versé pour une marchandise titrant moins de 62° Oechsle.

Les paiements aux viticulteurs se font conformément aux usages locaux.

Paiement du subside

Art. 7. Le bureau de l'économie vinicole versera le subside à l'ayant droit jusqu'au 31 décembre 1966 au plus tard, sur présentation du décompte adressé par l'entreprise de préparation et accompagné des factures originales dûment libellées (quantité, prix, cépages), remplies et quittancées par le vendeur, ainsi que des rapports officiels sur le contrôle de la vendange et, le cas échéant, des bulletins de pesage. Le décompte devra parvenir au bureau de l'économie vinicole le 15 novembre 1966 au plus tard.

Les frais de transport ne seront pas remboursés.

Contrôle de la qualité

Art. 8. La qualité des jus mis dans le commerce sera contrôlée avant les vendanges de l'année suivante. Une commission d'experts nommés par le Département fédéral de l'économie publique sera chargée de ce contrôle. Un règlement de ce département en fixe les détails.

L'entreprise de préparation de jus de raisin dont les produits seront jugés, à la dégustation, de qualité insuffisante, notamment s'ils n'atteignent pas 62° Oechsle, est tenue de rembourser tout ou partie du subside qu'elle a touché. La division de l'agriculture fixe le montant à rembourser et communique sa décision à l'intéressé. Dans les dix jours qui suivent la communication de la décision, l'entreprise de préparation peut former opposition et demander une surexpertise. La division de l'agriculture statue après avoir pris connaissance de la surexpertise et communique sa décision à l'opposant. Les frais de surexpertise sont à la charge de l'opposant si l'opposition est rejetée.

Disposition d'exécution

Art. 9. La division de l'agriculture a, en tout temps, le droit de procéder à des contrôles auprès des participants.

Les subides indûment touchés doivent être remboursés. L'article 10 est réservé.

Art. 10. Les infractions aux présentes dispositions sont punies conformément à la loi.

Art. 11. En cas de contestation résultant de l'application du présent arrêté, la division de l'agriculture décide.

La procédure de recours est régie par les articles 107 à 110 de la loi sur l'agriculture.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 27 octobre 1966. La division de l'agriculture est chargée de l'exécution.

L'arrêté du Conseil fédéral du 22 octobre 1965 concernant le jus de raisin blanc de la récolte 1965 est abrogé le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté. Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Sambia
Aenderung von Zöllen

Laut einem Beschluss der sambesischen Behörden wurden mit Wirkung ab 23. September 1966 die Zölle auf der Einfuhr von verschiedenen Unterkleidern teilweise wie folgt geändert:

Item No.	Goods	Rate of Duty	
		former	new
65	Clothing:		
	(f) Underwear (including «T» shirts, that is, garments of the under-vest type with a crew neck collar and short sleeves of the coat or welt type):		
	(iii) Other, including «T» shirts.	ad val. 30% or per garment £0. 0s. 7 1/2d.	30% £0. 3s. 0d. whichever duty shall be the greater
	(g) Shirts and jacket shirts:		
	(i) of textile fabric, knitted or crocheted	ad val. 30% or per garment £0. 4s. 0d.	30% £0. 6s. 0d. whichever duty shall be the greater
	(ii) other	ad val. — or per garment —	30% £0. 4s. 0d. whichever duty shall be the greater
	(j) Cardigans, jerseys, pullovers, lumber jackets, blouses and similar garments, knitted or crocheted	ad val. 30% or per garment £0. 1s. 6d.	30% £0. 3s. 0d. whichever duty shall be the greater

257. 2. 11. 66

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

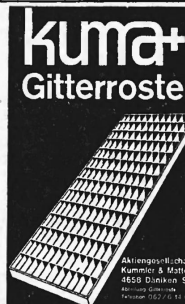
INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt 1 unentgeltliche Probenummer der Monatschrift: «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)



Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. Oktober 1966

Veränderungen
Changements

Aktiven - Actif

Goldbestand - Encaisse or.....	11 598 372 936.60	—	—
Devisen - Devises	851 611 919.16	—	16 000 115.79
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	518 920 000. —	—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel - Effets de change	98 188 242.22	—	—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	—	575 576.55
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement ...	29 243 339.58	+	4 478 790.05
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr.s.	432 000 000. —	—	—
Wertschriften - Titres			
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ...	1 757 600. —	—	—
andere - autres	171 164 001. —	+	2 830 400. —
Korrespondenten - Correspondants			
im Inland - en Suisse	32 132 320.78	—	—
im Ausland - à l'étranger	17 423 822.11	+	24 598 110.74
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	89 379 528.88	+	2 110 026.50
Zusammen - Total	13 840 193 710.33		

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	58 000 000. —	—	—
Notenumlauf - Billels en circulation	9 887 520 030. —	+	337 508 375. —
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 734 751 317. —	—	—
Übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	329 913 792.67	—	124 305 931.10
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000. —	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme ..	426 000 000. —	—	199 000 000. —
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	1 506 000. —	—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	367 502 570.66	+	3 239 191.05
Zusammen - Total	13 840 193 710.33		

Offizieller Diskontsatz seit 6. 7. 66 - Taux officiel d'escompte depuis le 6. 7. 66 3 1/4 %
Offizieller Lombardzinsfuß seit 6. 7. 66 - Taux officiel pour avance depuis le 6. 7. 66 4 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Oktober 1966
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 1/4 %
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager 3 1/2 %
pour autres stocks obligatoires
257. 2. 11. 66

CHEMIE HOLDING EMS AG.
DOMAT/EMS

Dividendenauszahlung

Die heutige Generalversammlung beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 6%. Diese wird gegen Ablieferung der Coupons Nr. 4 für die Namen- und Inhaberaktien abzüglich 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer bei nachstehenden Banken und deren Niederlassungen ausbezahlt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

Domat/Ems, 29. Oktober 1966

CHEMIE HOLDING EMS AG.
Domat/EmsEMSER WERKE AG.
DOMAT/EMS

Dividendenauszahlung

Die heutige Generalversammlung beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 7%. Nach Abzug von 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer werden jedem Namenaktionär gegen Ablieferung von Coupon Nr. 9 Fr. 4.90 und jedem Inhaberaktionär gegen Ablieferung von Coupon Nr. 24 Fr. 24.50 bei nachstehenden Banken und deren Niederlassungen ausbezahlt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

Domat/Ems, 29. Oktober 1966

EMSER WERKE AG.
Domat/Ems



SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

UNION DE BANQUES SUISSES
UNIONE DI BANCHE SVIZZERE
UNION BANK OF SWITZERLAND

Einladung zur

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 14. November 1966, 16 Uhr, im Personalrestaurant der Bank, Zürich 1,
Bahnhofstrasse 45, 4. Stock

Verhandlungsgegenstände:

1. In Ausführung des generellen Erhöhungsbeschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1966, Beschlussfassung über die Heraussetzung des Aktienkapitals um Fr. 60 000 000.— durch Ausgabe von 120 000 Inhaberkarten zu nom. Fr. 500.— zum Ausgabepreis von Fr. 500.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1966, womit das Aktienkapital von Fr. 200 000 000.— auf Franken 260 000 000.— erhöht wird.
2. Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung von Fr. 60 000 000.— neuen Aktien.
3. Abänderung von § 3 der Statuten.

Am Hauptsitz und bei den Zweigniederlassungen unserer Bank liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf:

- Besonderer Bericht der Verwaltung über die beabsichtigte Fusion mit der Interhandel;
- Text der beantragten Aenderung von § 3 der Statuten.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 2. bis 11. November abends an den Wertschriftenschaltern unserer Bank bezogen werden.

Für den Fall, dass die für die vorstehenden Beschlüsse von den Statuten verlangte Hälfte des Grundkapitals in der Generalversammlung nicht vertreten sein sollte, wird hiermit im Sinne von § 13 der Statuten eine

zweite ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

einberufen, welche unmittelbar nach der ersten Generalversammlung am selben Ort stattfindet und in welcher ohne Rücksicht auf die Höhe des vertretenen Grundkapitals Beschluss gefasst werden kann. Die Verhandlungsgegenstände dieser zweiten ausserordentlichen Generalversammlung sind dieselben wie bei der ersten Versammlung.

Zürich, den 28. Oktober 1966

Schweizerische Bankgesellschaft
Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. A. Schaefer



UNION DE BANQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
UNIONE DI BANCHE SVIZZERE
UNION BANK OF SWITZERLAND

Convocation

à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

du lundi 14 novembre 1966, à 16 heures, dans le restaurant de la banque, Zurich 1,
Bahnhofstrasse 45, 4^e étage

Ordre du jour:

- 1^o Décision - en exécution de la résolution votée par l'assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1966 - d'augmenter le capital-actions de Fr. 60 000 000.— par l'émission au pair de 120 000 actions au porteur de Fr. 500.— nominal, avec droit au dividende dès le 1^{er} janvier 1966, opération qui aura pour effet de porter le capital-actions de Fr. 200 000 000.— à Fr. 260 000 000.—.
- 2^o Constatation de la souscription et de la libération intégrale de Fr. 60 000 000.— de nouvelles actions.
- 3^o Modification du § 3 des statuts.

Les pièces suivantes se trouvent à la disposition de Messieurs les actionnaires qui peuvent en prendre connaissance auprès du siège central et des succursales de notre banque:

- Rapport spécial du conseil d'administration sur la fusion envisagée avec l'Interhandel.
- Texte de la modification prévue des statuts.

Les cartes donnant droit à participer à l'assemblée peuvent être retirées, moyennant légitimation de la possession des actions, du 2 au 11 novembre au soir, aux guichets du service des titres de notre banque.

Au cas où la moitié du capital social exigée par les statuts, pour que les décisions mentionnées ci-dessus soient valables, ne serait pas représentée à l'assemblée générale, une

deuxième assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée par la présente, au sens du § 13 des statuts, assemblée générale qui aurait lieu immédiatement après la première assemblée générale, au même endroit, et dans laquelle les décisions prévues peuvent être prises sans égard au montant du capital social représenté. Les objets portés à l'ordre du jour de cette deuxième assemblée générale sont les mêmes que ceux de la première assemblée.

Zürich, le 28 octobre 1966

Union de Banques Suisses
Au nom du conseil d'administration:
Le président: Dr. A. Schaefer

MOORE-McCORMACK Lines

SERVICE EXPRESS

pour
NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE et NORFOLK

avec
UNITES MODERNES ET RAPIDES
ROTTERDAM-NEW YORK en 7 jours

	de Rotterdam	de Bâle
s/s MORMACVEGA	9. 11.	4. 11.
s/s MORMACLYNX	16. 11.	11. 11.
s/s MORMACRIGEL	23. 11.	18. 11.
s/s MORMACARGO	30. 11.	25. 11.

Containers

Renseignements, réservations et établissement des connaissements auprès des agents:

FERT & CIE

Genève

tél. (022) 34 88 00

Bâle
tél. (061) 24 67 00



Zürich
tél. (051) 27 76 44



Treuhand- und Kontrollstell-
Mandate, Gesellschaftsgründungen,
Revisionen, Betriebsberatungen,
Steuerberatungen, Einrichten und
Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos
unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie
unverbindliche Besprechung.

Christen Treuhand AG

Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07

Büro einrichten — ELWE berichten

ELWE-REGALE

aus Stahlblech mit lichtgrüner
Kunststoffschicht (PVC)
185 cm hoch
93 cm breit
30 cm tief

Grundregale 95.—

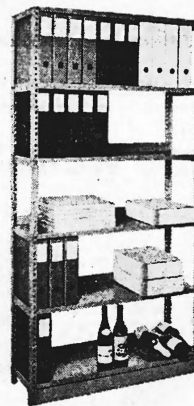
Raum für 55 Ordner, 6 verstell-
bare Tablare. Grundregale kön-
nen einzeln aufgestellt werden.

Anbauregale

(mit nur 2 Pfosten) lassen sich
in beliebiger Anzahl an ein
Grundregal anfügen. Gleiche
Grösse und Ausführung.

87.—

**Grössere Regale
bis 290 cm hoch
und 60 cm tief
auf Anfrage**



Komplette Büromöbel-Einrichtungen in EICHE und TEAK.
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie Prospekte.

ELWE

Leo Weber

Büromöbel, Kantinen- / Handgeschl., 8152 Glandbrugg
Telefon 051 63 91 57
Filiale in Echallens VD, Telefon 021 61 16 17

Aktuelle Neuerscheinung

Das unentbehrliche Nachschlagewerk für Banken, Versicherungsgesellschaften, Anlageberater, Investment-Trusts, Treuhandbüros, Steuerberater, Investment-Sparer.

Dr. Guido Meister

Handbuch der schweizerischen Investment-Trusts 1966

Gelbtwort von Dr. W. Reinhard

Die 4. Ausgabe dieses grafisch vollständig neugestalteten Nachschlagewerkes analysiert 95 schweizerische und 26 ausländische Anlagefonds; es umfasst damit die Gesamtheit der zur Zeit in unserem Lande tätigen Investment-Trusts, soweit sie öffentliche Emissionen durchführen.

Umfang 240 Seiten, Preis gebunden Fr. 16.—.

ABC Verlag Zürich

Senden Sie bitte nachstehenden Talon Ihrem Buchhändler oder direkt dem ABC Verlag, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich.

Bestellung für Ex «Handbuch der schweizerischen Investment-Trusts 1966» à Fr. 16.—.

Name/Firma

Adresse



EUROPA ALIMENTA

Anlagefonds für europäische
Nahrungs- und Genussmittel-Werte
Geschäftsjahr 1965/66
Coupon Nr. 6
gelangt per 31. Oktober 1966
zur Einlösung

In der Schweiz domizillierte Anteilsschein- inhaber:	
Bruttoausschüttung	Fr. 3.—
J. 27 % Verrechnungsteuer	Fr. —.75
a/ Fr. 2.78	Fr. 2.25
Coupon Nr. 6	Netto

Im Ausland domizillierte Anteilsscheininhaber (mit Affidavit):	
Bruttoausschüttung	Fr. 3.—
J. 27 % Verrechnungsteuer	Fr. —.66
a/ Fr. 2.45	Fr. 2.34
Coupon Nr. 6	Netto

Die Couponsteuer wurde zu Lasten der Fonds-
rechnung entrichtet

Zahlstelle: ARBITREX AG für Arbitrage und
Kapitalanlagen, am Aeschenplatz,
Aeschenvorstadt 72, Basel

Geschäftsbericht: Der detaillierte Bericht über das
Geschäftsjahr 1965/66 wird auf
Verlangen gerne zugestellt.



ARBITREX
AG für Arbitrage und Kapitalanlagen
am Aeschenplatz, Aeschenvorstadt 72
Basel, Telefon (061) 23 66 95
Ihr Berater in allen Fragen der
Kapitalanlage

SOFIPRIM, Société de Financement et d'Imprimerie S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 novembre 1966, à 11 heures, au siège social, à Fribourg, boulevard de
Pérolles 4 (étude de M^r J. Andrey, notaire).

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont
tenus à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires produiront leur titres ou un certificat
bancaire de dépôt.

Fribourg, le 2 novembre 1966

Le conseil d'administration

NOVA-STAHLMÖBEL

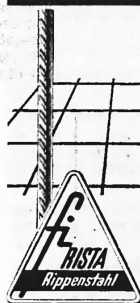


werden seit mehr als
25 Jahren fabriziert.
Schweizerfabrikat

Verlangen Sie Offerte,
es lohnt sich.
Registraturschränke sind
z. B. schon von Fr. 310.—
an (ab Werk) erhältlich
und können sofort
ab Lager geliefert werden.

NOVEX AG

Torgasse 2 · 8024 Zürich
Tel. (051) 34 77 18



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Das Depostenheft Nr. 30360 mit einem Guthaben von Franken
11 019.25, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale
St. Gallen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depostenheftes werden hiermit auf-
gefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet,
an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen,
widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen
Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 28. Oktober 1966

Schweizerische Kreditanstalt



Wesentliche Umsatzsteigerungen

konnte ich in den letzten Jahren ständig erzielen. Ich bin
Schweizer (44), dipl. Kaufmann, gegenwärtig Geschäfts-
führer und Verkaufsleiter in ungekündigter Stellung. Nun
suche ich zur besseren Auswertung meiner Kenntnisse und
Fähigkeiten eine neue Lebensaufgabe als

Verkaufsleiter

in einer mittleren, exportorientierten Unternehmung in Zürich
oder Umgebung. Teilweise Auslandsfähigkeit ist sehr er-
wünscht.

Ich biete Ihnen langjährige kaufmännische Praxis im Innen-
und Aussendienst in der Schweiz und im Ausland; Verhand-
lungsgewandtheit, gepflegte Umgangsformen, besondere Er-
fahrung in Personalführung, Vertreterschulung, Auf-
und Ausbau von Vertriebsnetzen und Agenturen im In- und
Ausland, Marktforschung, Public-Relations, Werbung, Orga-
nisation, Verkauf, Messe- und Ausstellungsweesen, gutes tech-
nisches Einfühlungsvermögen und Verständnis. Sprachen:
Deutsch, Französisch, Englisch perfekt in Wort und Schrift;
gute Italienischkenntnisse.

Interessiert Sie mein Angebot? Mein Beauftragter erwartet
gerne Ihre Kontaktnahme. Bitte rufen Sie ihn an.

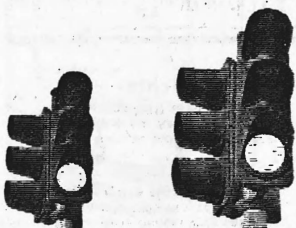
Dr. Emil Greber, Personalberatung
Winterthurerstrasse 141, 8051 Zürich
Tel. (051) 40 05 80

SCM ELECTROSTATIC®
Elektrostatische Kopierautomaten



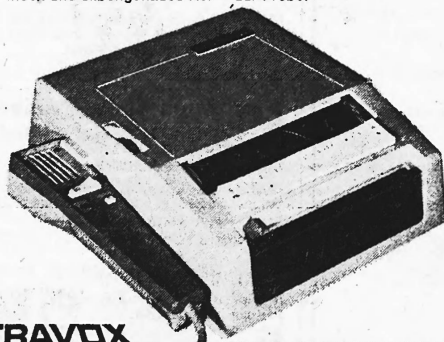
Rüegg-Nägeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büromaschinen Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

Grüne Welle im Büro...



Freie Bahn, keine Stockungen, schneller
am Ziel — dank grüner Welle. Fahrkomfort
auf der Strasse — Arbeitskomfort im Büro.
Voraussetzung sind zweckmässige Hilfs-
mittel. Für das Büro Ultravox-Diktiergerä-
te. Vorbildlich in jeder Hinsicht: Denkbar
einfache Bedienung, kristallklare Wieder-
gabe, jede Diktatstelle im Nu auffindbar,
sichtbarer Index und silbengenaues Kor-

rigieren. Einzigartig der Ultravox-Diktat-
träger, das sprechende Blatt im Normal-
format. Normalformat heisst bürogerecht,
praktisch und handlich. Die Konzeption
hat sich bewährt. Kein Wunder, dass allein
in der Schweiz nahezu 25 000 Ultravox
verkauft wurden. Die grüne Welle im Büro
macht Schule. Verlangen Sie ein Ultravox
zur Probe.



ULTRAVOX

Direma Diktier- und Rechen-
maschinen AG. Räflestr. 20
8045 Zürich Tel. 051/35 73 73

Bitte senden Sie ausführliches Informationsmaterial an:

Name: _____
Ort: _____
Strasse: _____

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei
Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon
heute noch. Sie haben einen
Freund bei der

Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

Ort: _____ Kt. _____